

3 Aruba



Aruba bijna klaar
voor troonswisseling

10 Nederland



Ruim helft voedsel
vrijmarkten niet in orde

11 Financieel



Nieuwe briefjes
van 100 dollar

14 Sport



Lewandowski beul
van Real Madrid

Rechtzaak Happy Spot voor nieuwe kiosk

ORANJESTAD — ‘Ik heb helemaal geen bevel tot ontruiming gekregen. Ik wist ook niets ervan, we waren op 23 april nog gewoon open. Het fruit zat nog in de vriezer.’ Dat zegt Jean-Paul Gibbs van Happy Spot, de kiosk bekend van zijn *batidos* (fruitshakes) op Plaza Comercio in het centrum van Oranjestad.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De overheid die de kiosk aan hem verhuurt, besloot gisterocht deze te ontruimen en maakt het direct met de grond gelijk. Dat was illegaal volgens Gibbs en hij spant een kort geding aan. Gibbs en zijn familie wisten van niets. De ochtend erna werden ze gealarmeerd door vele telefoontjes en berichtjes. Een bevel tot ontruiming is er volgens hem niet.

De ontruiming is volgens hem dan ook illegaal. Maar dat is niet alles. De ontruiming/sloop blijkt na zijn verhaal aan *Amigoe* eerder een dieptepunt te zijn van een jarenlang conflict

tussen de ondernemer en de overheid, in het bijzonder het ministerie van Infrastructuur. ‘Ik wil al sinds het aantreden van de nieuwe regering en sinds bekend is dat de stad gerenoveerd wordt, een overleg om naar de mogelijkheden te kijken. Maar het lukte mij niet om een gesprek te krijgen.’

Conflict

Het wordt pas een conflict als hij 30 maart 2011 een brief krijgt van de Infrastructuur-minister die stelt het huurcontract op te zeggen met een termijn van drie maanden, ingaande één dag later. Gibbs schakelt direct een advocaat in. ‘Ik heb een huurcontract

tot en met 31 oktober met optie tot verlenging voor drie jaar.’ Bovendien stelt hij, is de kiosk zijn enige broodwinning. Al acht jaar, sinds hij het overgenomen heeft van zijn vader die eerder tien jaar die plaats huurde. Er volgde een briefwisseling waaruit blijkt dat de minister nooit op de brieven van Gibbs antwoordde, maar losstaande mededelingen gaf. Gibbs drong in zijn brieven ook voortdurend aan op een schikking. Hij gaf ook alternatieven aan, zoals mocht de overheid hem eruit willen, dan kon dat, maar wel onder de voorwaarden dat hij bijvoorbeeld een optie kreeg om één van de nieuwe kiosken die in het centrum kwamen, te kunnen huren. Of desnoods een oplossing waarbij de schade wordt vergoed voor zijn onderneming.

Vervolg op pagina 3

Brand Emmastraat



ORANJESTAD — Een leegstaand pand in het centrum van Oranjestad, in de Emmastraat, stond gistermiddag in brand. Omwonenden en grote delen van de binnenstad hadden last van de rook. Tot aan winkelcentrum Royal Plaza was de rook te zien. De politie heeft een deel van de weg afgesloten voor verkeer en de brandweer rukte uit met groot materieel. De brand trok veel bekijks. Het pand en andere leegstaande panden in de buurt zijn vaker het doelwit van brandstichting, vermoedelijk door zuervers. Gesprekken met de pandeigenaar, met het verzoek om te zorgen voor betere afsluiting, hebben vooralsnog niet tot een oplossing geleid.

Geen dieetzorg sinds invoering bvz

WILLEMSTAD — De diëtisten op het eiland kunnen sinds de invoering van de basisverzekering ziektekosten geen zorg verlenen aan SVB-patiënten.

Volgens de vereniging van diëtisten DSC is er vooralsnog geen deugdelijke overeenkomst bereikt met de overheid inzake personen die onder de basisverzekering vallen. Volgens DSC-voorzitter Graciela Elhage-Medina maken de door de overheid eenzijdig opgelegde voorwaarden het onmogelijk om op verantwoorde wijze de vereiste dieetzorg te verlenen.

‘De diëtisten zitten in onzekerheid. Er is niets concreets met ons afgesproken’, legt Elhage-Medina uit. Zo legt de overheid verouderde tarieven op. De tarieven van 2001 zouden weer gaan gelden voor de

vijftien diëtisten op het eiland. Volgens Elhage-Medina kan haar beroepsgroep op deze wijze niet op een fatsoenlijke en verantwoorde wijze dieetadvies geven.

Ook laken de paramedici de communicatie tussen de overheid en de zorgverleners. Pas een maand na de invoering van de basisverzekering kregen de diëtisten informatie. Zij betrouwen het dat zij alle afspraken met en behandelingen van patiënten vallend onder de nieuwe basisverzekering (SVB, FZOG, SG-TZ, PP) moeten uitstellen. Sinds februari worden deze behandelingen op de lange baan geschoven. Afspraken en behandelingen van alle andere verzekerden (particulieren en ambtenaren) gaan gewoon door. Voor hen geldt nog het toentertijd door BVZ afgekondigde tarief.

Illegale bouw Boca Sami rijst de pan uit

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (PNP) van Ruimtelijke Ordening & Planning (ROP) heeft een driekoppig management-team ingesteld, waarvan een persoon zich specifiek zal richten op de problematiek van en rondom illegale bouwwerkzaamheden.

Een van de redenen dat minister Balborda mankracht in zal zetten heeft ook te maken met de hardnekkige geruchten die de ronde doen dat in de omgeving van Boca Sami een reeks illegale bouwwerken met voorkennis zou zijn gerealiseerd.

De eigenaren van deze bouwwerken zouden hierbij een tip hebben gekregen

dat er langs de woningen een weg door de overheid aangelegd zal worden ofwel reeds geprojecteerd is. Minister Balborda heeft het bestaan van dat plan inmiddels bevestigd. Naast de bovengenoemde reeks temporen wordt nu in hoog tempo een scheidsmuur opgetrokken om de strook pal aan de kust af te bakenen. Bij de ontwikkeling van deze kuststrook zou een bekende zaken-vrouw, aanhanger van een politieke partij, betrokken zijn. Hierbij zou de opzet zijn om een reeks appartementen, ter waarde van 600.000 gulden elk, te realiseren. Projectontwikkelaar Carlos Pardo, eigenaar van de voormalige Bulado Inn te Boca Samí, hoopt dat de

minister niet alleen de illegale bouw maar ook het illegaal dumpen van afval hard aangepakt zal worden. De eigenaar van het hotel, dat nu St. Michiels Bay Inn heet, stelt zo radeloos te zijn door onder andere de vele illegale afvaldumps op zijn terrein, dat hij nu uit wanhoop met het aanwezige illegale afval – ongeveer 300.000 kilo – een barrière heeft opgeworpen om de toegang tot het terrein te verhinderen en zo illegale afvaldumps in de toekomst tegen te gaan. Balborda heeft al eerder tegenover de *Amigoe* laten weten dat hij op de hoogte is van illegale bouwwerkzaamheden op het eiland. De minister zegt dat de wildgroei aan illegale bouwwerken op het eiland

te wijten is aan het niet-functioneren van ROP, door een gebrek aan mankracht en aansturing, aangezien het hoofd een jaar arbeidsongeschikt was. Nu is er dus een management-team ingesteld waarvan één persoon zich zal richten op de bovengenoemde problematiek.

Impasse

Pardo stelt dat er met grote regelmaat pick-ups en dumptrucks het terrein op rijden om bouwafval, huisraad, huisafval en tuinafval illegaal te dumpen. ‘Ik weet gewoonweg niet meer wat te doen, het is mijn afval niet. Er moet gewoon iets gebeuren om uit deze impasse te komen. Het lijkt hier wel een landfill. Als ik de SKS (uitvoeringsorga-

nisatie Controle en Veiligheid) bel, wordt er gesteld dat er bewijs moet zijn wie de vervuiler is, wat natuurlijk onbegonnen werk is’, aldus Pardo. Hij stelt tevens met Selikor contact te hebben gezocht, waarbij hij een uitleg gaf over de situatie. ‘Ik vind het geen probleem om het afval met mijn materieel en mankracht te verzamelen en naar de landfill te brengen, maar ik zou het onterecht vinden als ik voor anderen vuil ook nog moet betalen. Vandaar dat ik om hulp van de overheid hoop.’ Het antwoord van Selikor was dat er voor het vuil hoe dan ook betaald moet worden.

Vervolg op pagina 6
‘Stremming ontwikkeling’

Leraren Mexico richtten ravage aan

MEXICO-STAD — Door hervormingen getergde leraren zijn in het zuidwesten van Mexico gemaskerd en gewapend de straat opgegaan. Ze stichtten brand in gebouwen van politieke partijen in de stad Chilpancingo, richtten vernielingen aan met pikhouwelen en staven en spotten protestleuzen op de muren.

Volgens de *BBC* heeft de gouverneur van de staat Guerrero zelfs de hulp van de federale regering ingeroepen. De gewelddadige protesten braken gisteren uit. De leraren hebben waarschijnlijk steun van bendes die zich tegen de overheid hebben gekeerd. Volgens de regering moeten de geplande hervormingen een einde maken aan corruptie in het onderwijs, waaronder het kopen en verkopen van lerarenbanen. Het betekent



De boze leraren kregen steun van enkele benadeelden die ook tegen de overheid zijn.

onder meer dat de beoordeling van leraren wordt ge-

centraliseerd. De leraren en vakbonden zeggen dat de

hervormingen leiden tot veel ontslagen.

PKK begint met terugtrekking op 8 mei

ISTANBUL — De Koerdische gewapende groep PKK begint op 8 mei met de terugtrekking uit Turkije. Tegelijk behoudt de PKK zich het recht voor om zich te verdedigen als haar strijders worden aangevallen door het Turkse leger. Dat betekent dat de groep de wapens niet in Turkije achterlaat, zoals de Turkse premier Recep Tayyip Erdogan eerder eiste.

Dat is vandaag bekendgemaakt tijdens een drukbezochte persconferentie in de Kandil-bergen in Noord-Irak, meldt het Koerdische persbureau *Firat*.

De PKK heeft in dit gebied haar belangrijkste kampen. PKK-commandant Murat Karayilan zei dat de terugtrekking wordt gestopt als

de PKK-strijders door het Turkse leger worden aangevallen. Om de terugtrekking zonder problemen te laten verlopen, moet het Turkse leger bovendien alle activiteiten in ‘Koerdistan’ (Zuidoost-Turkije) staken.

De verwachting is dat het leger zich inderdaad rustig zal houden: de terugtrekking is het resultaat van onderhandelingen tus-

sen de Turkse regering en PKK-leider Abdullah Öcalan, die gevangen zit op gevangeneiland Imrali. Öcalan communiceert met zijn strijders via brieven, die parlementariërs van de pro-Koerdische partij de BDP brengen en meenemen. Tot nu toe is het leger overigens doorgestaan met operaties tegen de PKK, zo maakte het leger zelf eerder deze week bekend.

CLEARANCE SALE MARATHON

ROYAL
discount

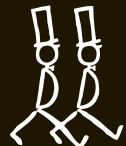
60% !!!

FINAL
DAYS!!



Saturday April 27
Monday April 29

ONLY!



**Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba**

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord



RICO
IN DE MORGEN
RIJK

COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer...

facebook.com/ricorijk

COOL FM
Everywhere with you **98.9**

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM



EXTERNAL VACANCY

<i>Job Title</i>	<i>Manager Billing & System Support</i>
Job Scope	Manages databases, develops and maintains applications, develops and analyzes reports, monitor performance and troubleshoot problems related to information systems, procedures, servers and databases involved in the billing process.
Responsibilities	• To recognize the nature and characteristics of customer billing. To advise management about billing facilities. • To monitor and ensure accuracy of billing information. • To process all invoicing information with regards to all services rendered to subscribers and carriers. • Database administration, configuration management, performance tuning, backup/recovery, installation and upgrading of Oracle and SQL Server databases. • To draft and formulate principles and guidelines for the billing system and to translate these into measurable standards for management. • To prepare, present and explain billing reports to management. • To develop and maintain applications and reports to automate or improve procedures related to the billing process. • To analyze call detail records (trends, changes, new types of traffic) and configures systems accordingly. • Manages, motivates & evaluates staff.
Required Skills	• Bachelors Degree/HBO in Computer Science. • Advanced knowledge of Information Systems. • Advanced knowledge of databases (Oracle & SQL Server) and information systems (programming and administration). • Advanced skills in Math & Financial Administration. • Strong Leadership & Analytical skills. • Strong Presentation skills. Written applications must be submitted in two-fold within ten (10) working days to: (1). Mrs. Shadira Lont, Manager Human Resources & Development (2). Mrs. Helma Etnel, Chief Financial Officer Telem Group, P.O. Box 1110, Philipsburg, St. Maarten

Wet van Kwaliteit in de Gezondheidszorg nog steeds op stapel

Voorlopig geen onafhankelijke Inspectie Volkgezondheid

ORANJESTAD — Een eigen onafhankelijke Inspectie Volksgezondheid voor Aruba laat nog op zich wachten. De ‘Wet van Kwaliteit in de Gezondheidszorg’, zou volgens het ministerie van Volksgezondheid deze maand goedgekeurd worden door het parlement, maar ligt ondertussen nog steeds op een stapel bij Directie Wetgeving en Juridische zaken.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Tot die tijd is er op Aruba geen onafhankelijke partij die de kwaliteit in de gezondheidszorg controleert. Volgens Chris Dammers (AVP), vicevoorzitter van de Staten, staat de wet ‘Kwaliteit in de Gezondheidszorg’ wel op het prioriteitenlijstje van de Staten, maar hij denkt niet dat het voorstel nog voor het zomerreces (juli-augustus) behandeld wordt. “Er zit spoed achter, maar hij moet nog worden behandeld door de Raad van Advies. Die geeft terugkoppeling aan het ministerie. Dan is het aan de beleidsmedewerkers hoeveel tijd zij nemen om iets met het advies te doen.”

BIG-wet
Dammers laat weten dat het wetsvoorstel ‘Beroepen in Gezondheidszorg’, ofwel de BIG-wet, meer kans heeft

om op korte termijn door het parlement te worden behandeld. Deze wet bepaalt de kwaliteitsmaatstaven waaraan een medisch specialist moet voldoen. De uitvoering van de twee wetten hangen sterk met elkaar samen. “De BIG-wet staat voor kwaliteit. De Inspectie-wet controleert of de kwaliteit nageleefd wordt”, liet de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP) in een gesprek met *Amigoe* weten. Eerder zei Visser dat beide wetten naar verwachting deze maand goedgekeurd zouden worden door het parlement.

Dit zou betekenen dat er een onafhankelijke inspectie op Aruba plaatsneemt die de klachten vanuit burgers behandelt. Tot nu toe behandelde Directie Volksgezondheid of Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekostenverzekering Aruba (AZV) klachten.

Omdat Directie Volksgezondheid tevens verantwoordelijk is voor de kwaliteit van gezondheidszorg op Aruba, heeft de inspectie twee petten op en is er geen onafhankelijkheid.”

Demotiverend
“Voor een onafhankelijke inspectie moeten burgers nu aankloppen in Nederland”, legt Visser uit. “Maar de inspectie in Nederland staat niet altijd te springen om zich met zaken hier te bemoeien.” Dit is de reden dat veel klachten of zaken bij Directie Volksgezondheid of AZV blijven hangen. Een demotiverende factor voor Arubaanse burgers. Na het indienen van een klacht bij Directie Volksgezondheid of AZV gaan zij een langdurige procedure in. De klacht wordt voorgelegd bij de tegenpartij, wat meestal een medisch specialist is. Deze krijgt de kans te reageren. Naar aanleiding van deze reactie wordt besloten wat de vervolgstappen zijn. In sommige gevallen wordt de Inspectie van Volksgezondheid in Nederland ingeschakeld. Zo niet dan beslist Directie Volksgezondheid of en welke vervolgstappen er

genomen zullen worden. Visser geeft aan dat hij het absoluut niet eens is met de huidige gang van zaken. “Ik doe mijn best, maar ik kan simpelweg niets beginnen zolang de wetten er nog niet doorheen zijn.” Visser legt verder uit dat het probleem lang geleden is ontstaan. “De verantwoordelijkheid voor inspectie is jaren geleden bij Directie Volksgezondheid gelegd, toen Aruba nog een klein landje was en de noodzaak van een onafhankelijke inspectie nog noodzakelijk was. Maar de tijden zijn veranderd. Inmiddels heeft Aruba meer dan 100.000 bewoners. Deze hebben recht op een onafhankelijke partij die ervoor staat dat kwaliteit van de zorg wordt nageleefd.”

Belang
Het belang van onafhankelijke inspectie bleek weer uit een recent onderzoek dat de Nederlandse Inspectie voor gezondheidszorg uitvoerde in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Hier werd de kwaliteit van de operatiekamers onder de loep genomen nadat er een vrouw was overleden op de operatietafel. Haar familie vertrouwde de zaak niet en vermoedde dat de fout bij het ziekenhuis lag. Uit de uitslagen van een Nederlands onderzoeksteam bleek de klacht gegrond. De operatiekamers in het HOH bleken niet operatieklaar en procedures volgens internationale maatstaven werden niet gevolgd.

‘Onterecht aangetoond dat mensen ziek zijn’

Twijfel aan kwaliteit gezondheidsonderzoek

ORANJESTAD — Bij veel onderzoeken van bloedsuiker en cholesterol worden de verkeerde onderzoeksmeters gebruikt. Dat zegt Rober Wever, klinisch chemicus binnen Service Lab Xpert. “Veel mensen krijgen na een dubieus laboratoriumonderzoekje te horen dat zij aan een ziekte lijden, terwijl er in werkelijkheid niets aan de hand is.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Volgens Wever is het goed dat er aandacht wordt besteed aan gezondheidszorg op Aruba, maar het verkeerd gebruik van medisch materiaal jaagt volgens hem vooral angst aan, het veroorzaakt ongemak en het kost bovendien ook nog eens veel geld. “Als mensen zich tijdens een gezondheidsbeurs laten testen met een zogenaamd metertje en onterecht horen dat zij iets onder de leden hebben, volgt er waarschijnlijk een vervolgonderzoek en eventueel een behandeling. Dit kost ons onnodig veel geld.”

Gezondheidsbus
In de gezondheidsbus, die sinds een jaar door Aruba rijdt en waar mensen naar binnen kunnen stappen voor advies of onderzoek, worden inderdaad regelmatig cholesterol en glucosemetingen gedaan. Patty Portier, beleidsmedewerker binnen Ibisa en initiatiefnemer van de gezondheidsbus, is het echter niet eens met Wever. “Wij maken, onder andere in

de gezondheidsbus, regelmatig gebruik van deze meters om bijvoorbeeld glucose en cholesterol te meten, maar dat doen wij niet zomaar en we geven al helemaal geen bindend medisch advies.” Bovendien zegt Portier dat de komst van de gezondheidsbus in samenspraak is geweest met huisartsen. “Het is niet onze bedoeling om mensen te verontrusten en zo de huisartsenpraktijk vol te krijgen. Nee, wij meten alleen als daar een duidelijke aanwijzing voor is. Vervolgens geeft de arts in de bus een vrijblijvend advies. Dit is geen medische verwijzing.”

Nauwkeurig
De eenvoudige onderzoeksmeters die worden gebruikt voor onderzoek tijdens beurzen, zijn volgens Wever niet geheel doelloos, maar simpelweg ongeschikt om een constatering te doen. “De meters zijn op de markt gebracht om het verloop van bloedsuiker- of cholesterolwaarden bij een individuele patiënt te vervolgen, niet om de aan- of afwezigheid van diabetes of een hoog cholesterol aan te tonen”, licht Wever toe. “De nauwkeurigheid van deze meters rondom de besliswaarden voor diabetes en cholesterol is onvoldoende. Mensen kunnen als gevolg van een dergelijke uitslag onterecht het gevoel hebben dat alles goed is of omgekeerd denken dat er mogelijk sprake is van een ziekte.” Portier spreekt ook deze constatering tegen. “Wij geven een indicatie. Dit zeggen we er ook duidelijk bij.”

IN HET KORT

Vermiste terecht
Slechts vijf uur nadat de politie bekend maakte dat ondernemer Francisco Victor Koolman (55) vermist is, was hij alweer terecht. Wat er precies gebeurd is, heeft de politie echter niet bekend gemaakt.

Niet voor de deur
In de nacht van dinsdag op woensdag werd aangifte gedaan van diefstal van een oranje/brons gekleurde personenauto met kenteken A-35313. De eigenaar verklaarde dat hij rond half elf 's avonds zijn wagen voor de deur bij Caribbean Bar had geparkeerd. Toen hij de zaak rond middernacht verliet, stond zijn auto niet meer op de betreffende plek. Hij stapte direct naar de politie.

Inbraak Vondellaan
Onbekenden hebben woensdag ingebroken in een woning aan de Vondellaan. De bewoner verklaarde dat een raam vernield was en dat dieven een grijze kassa met daarin 500 florin contant buit hebben gemaakt.

Sarcastisch
Agenten hebben woensdagnacht in de Weststraat, ter hoogte van een supermarkt, geprobeerd te bemiddelen bij een ruzie tussen man en vrouw. Volgens de vrouw (43) wilde haar ex vriend (45) haar auto niet teruggeven. Ze was echter zwaar onder invloed en kon zich niet goed verstaanbaar maken. Bovendien werd ze ‘sarcastisch en onbeschoft’ tegen de agenten. De ex-vriend bleef rustig en stond de politie wel normaal te woord. De vrouw kreeg een boete voor openbare dronkenschap en werd naar haar naam gevraagd. Nadat ze weigerde, werd de vrouw aangehouden en meegenomen naar bureau. De auto werd in beslag genomen.

(Slaap)dronken
Ter hoogte van de rotonde bij het Marriott hotel lag woensdagochtend een man (27) in de salinja te slapen. Agenten maakten de man wakker. Hij verklaarde niet te weten waar hij verblijft of zelfs maar waar hij op dat moment was. Hij verkeerde duidelijk onder invloed van alcohol. Hij zou bij een vriend logeren maar wist niet hoe hij contact met hem op zou kunnen nemen. De man werd ingesloten ter ontzuivering.

Koperdief
Koperdieven hebben weer toegeslagen. Dit keer bij een huis in de Bellisimastraat. Koperen buizen van de waterleiding zijn door onbekenden weggenomen. De eigenaar deed aangifte. Ook Colegio Cristo Rey werd slachtoffer van koperdiefstal. Daar werd voor 80 meter aan koperen buizen gestolen.

Woest
Een woedende klant heeft woensdagmiddag stennis getrap op het kantoor van een verzekeringsmaatschappij op de J.E. Irausquin Blvd. Hij was ontevreden over de dienstverlening en bedreigde diverse mensen. De politie werd ingeschakeld die de man uit het kantoor hebben verwijderd en hem een forse waarschuwing hebben gegeven. De bedreigde werknemer wilde geen aangifte doen.

Versieroproep aan bedrijfsleven en overheidsinstanties

Aruba bijna klaar voor troonswisseling



Nicole Hoevertsz geeft vanochtend, tijdens een persconferentie in Fort Zoutman, uitleg over de festiviteiten op Aruba rondom de troonwisseling.

ORANJESTAD — Aruba sluit zich met diverse activiteiten aan bij de Koninkrijksbrede festiviteiten rond de troonswisseling. Het officiële programma op dinsdag 30 april vindt plaats in Linear Park waarvan dan ook een live verbinding met Nederland tot stand wordt gebracht om het Koningslied simultaan mee te zingen. In diverse wijckentra zijn de hele dag sport- en muziekactiviteiten.

Scholen vieren de troonswisseling echter al morgenochtend om acht uur met het Koningsontbijt gevolgd door de Koningsspelen. Bijna alle kleuter- en basisscholen doen hieraan mee. Het gaat om ruim 10.000 Arubaanse kinderen van 48 scholen die zich aansluiten bij in totaal 1,3 miljoen kinderen in Nederland en Caribisch-Nederland. Gouverneur Fredis Refunjol opent het Koningsontbijt in San Nicolas bij Colegio Hilario Angela. Premier Mike Eman (AVP) bezoekt op hetzelfde moment basisschool Reina Beatrix. Alle ministers en diverse parlementariërs gaan ook op pad om bij zoveel mogelijk scholen morgenochtend de Koningsspelen te zien.

Nicole Hoevertsz, lid van de Nationale Commissie die de festiviteiten voor Aruba coördineert, benadrukte vanmorgen tijdens een persconferentie in Fort Zoutman dat dit ontbijt en de sportdag op uitdrukkelijk verzoek zijn van Wil-

lem-Alexander en Máxima die graag een fysieke en gezonde activiteit voor alle kinderen willen.

Kerkklokken en kanonschoten
Dinsdag 30 april begint voor Aruba erg vroeg, want om drie uur 's nachts is de troonswisseling. De inauguratie van Willem-Alexander, in de Nieuwe Kerk in Amsterdam, is 's morgens om acht uur vanuit Aruba live te zien op televisie. “Wie geen tv kan kijken, zal om half tien toch weten dat we een Koning hebben, want dan luiden alle kerken op Aruba de klokken.” Daarna volgt een ‘historisch moment’.

“Al 200 jaar lang is het een traditie om bij de geboorte van een prins(es) of bij een nieuwe Koning(in) 101 kanonschoten af te vuren. Ook Aruba doet mee, in samenwerking met het Korps Mariniers,” Gouverneur Refunjol en diverse andere hoogwaardigheidsbekleders zijn bij het kleine strandje tegenover de ambtswoning aan de LG

Smith Boulevard, waar de eerste 33 schoten worden gelost. De rest van de 101 schoten volgen gedurende de dag.

Wel Koningslied
Vanaf twaalf uur 's middags starten de officiële festiviteiten in het Linear Park. “Ondanks alle controverse wordt toch het Koningslied gezongen”, zegt Hoevertsz. Dat is Koninkrijksbreed, meer dan 6 miljoen mensen doen mee. Aruba maakt om één uur 's middags een live verbinding met Nederland, zodat ze daar kunnen zien dat Aruba ook oranje kleurt”, vertelt Hoevertsz.

“Aan dat tijdstip van één uur kunnen we dus ook niet tornen.” Versieringen in oranje, rood, wit en blauw zijn er in de vorm van een speciale vlag. De Nationale Commissie doet een oproep aan overheidsinstanties en het bedrijfsleven om hun gebouwen en straten extra te versieren. Verder laat ze weten dat de Nederlandse vlag niet alleen op 30 april, maar ook zaterdag 27 april als Willem-Alexander jarig is, moet wapperen. “Met een oranje lint en de Arubaanse vlag.” Overigens merkt ze op dat het enthousiasme op Aruba voor de troonswisseling ‘vooral de laatste dagen’ goed te merken is.

Foto: Alex Lucid

Statenvergaderingen live op tv

ORANJESTAD — Openbare vergaderingen van het parlement kunnen als het aan de Staten ligt, binnenkort via kabeltelevisie worden gevolgd. “Een belangrijke dag voor de democratie”, zegt Statenvoorzitter Paul Croes gisteren nadat de plannen voor live-uitzendingen unaniem werden goedgekeurd door de centrale parlementscommissie.

Er wordt een akkoord gesloten met kabelbedrijf Setlar voor een bedrag van ongeveer 30.000 florin per jaar. Croes legt uit dat de vernieuwingen binnen het parlement al enkele jaren geleden in gang zijn gezet. Zo kunnen de openbare vergaderingen nu al via internet live worden bekeken. Op termijn is het de bedoeling dat andere vergaderingen,

bijvoorbeeld van vaste commissies, ook uitgezonden worden. Het doel is transparantie, toegankelijkheid en om de politiek dichterbij de burger te brengen. Radio-uitzendingen vanuit het parlement, voorheen verzorgd door radio 107,5 fm, worden straks op een andere zender uitgezonden. Hierover is het parlement nog in gesprek met diverse radiozenders.

Rechtzaak Happy Spot voor nieuwe kiosk

Vervolg van pagina 1

Omdat Gibbs medio 2012 nog steeds geen reactie krijgt, vraagt hij ondertussen voor een verlenging van zijn huurcontract. Dan krijgt hij een brief van Directie Planning en Infrastructuur (DIP) dat hij per 31 oktober de kiosk moet ontruimen en de verlenging is afgewezen. Opnieuw zonder redenen. Uit de laatste brief van 2012 van de minister op 26 oktober dreigt deze opnieuw met ontruiming en de kosten daarvan te verhalen op Gibbs. Die reageert door te stellen dat hiervoor wel toestemming van de huurcommissie nodig is. Op 31 oktober, de dag dus dat het huurcontract afloopt en de geplande ontruiming moest plaatsvinden, gebeurt er echter niets.

Niet boven wet
Op 10 januari komen de partijen echter voor de huurcommissie. Uit de beschikking van 1 februari krijgen beide partijen hun zin. De minister mag de huurovereenkomst beëindigen met een maand opzegtermijn, maar moet Gibbs wel de eerste optie geven voor de huur van één van de nieuwe kiosken die de overheid op het gerenoveerde plein wil zetten. De ondernemer hoort echter niets meer. Pas op 28 maart stuurt de minister weer een brief, maar wijkt daarin af van de beschikking van de huurcommissie. Gibbs krijgt namelijk geen maand, maar twee weken om de kiosk te verlaten. En voor een optie moet hij net als alle ‘andere burgers’ een verzoek doen. Op 8 april stuurt Gibbs weer een antwoord. “Daarin maak

ik duidelijk dat de minister niet boven de wet kan gaan staan.” Daar blijft het dan bij. Tot 24 april dus, wanneer Dienst Openbare Werken (DOW) de boel ontruimd. In een reactie zegt de minister dat de renovatie door de onwil van de ondernemer een paar maanden is vertraagd. “Dat kost ons geld, de aannemers ook en wij krijgen dan ook weer de kritiek dat de renovatie niet opschiet.” Op de vraag of hij weet waarom de ondernemer zich verzetten, zegt de bewindspersoon de redenen niet te weten.

Gibbs stapt ieder geval nu naar de rechter. Daarin eist hij ‘huurgenot’ en een optie op een nieuwe kiosk. “De nieuwe kiosken zijn al kant en klaar. Als er een wil is, is er een weg en kan ik binnen drie dagen weer open.”



De ontruiming van Happy Spot was volgens de eigenaar illegaal.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Tweede Beauty & Health Expo nog groter



Lingerie van Marlies Dekkers op de Expo Beauty.

ORANJESTAD — Met 90 stands is de tweede Beauty & Health Expo van de broers Clayton en Stanley Brown groter dat de eerste editie vorig jaar. De beurs opent morgen 26 april in

de Renaissance Convention Center met opnieuw een rode loperevenement vanaf vijf uur 's middag's. Bedoeld om publiek (maximaal 1000 personen) met een grotere beurs (entree is 100 florin)

te verwennen door een VIP-gevoel te geven. Op zaterdag en zondag is de beurs van twaalf uur 's middags tot acht uur 's avonds open en kost entree 7,50 florin.

Bezoekers kunnen er allerlei gezondheidstests - er zijn artsen en specialisten aanwezig - en schoonheidsbehandelingen ondergaan. Ook brengen vertegenwoordigers van bekende merken producten aan de vrouw of man. De beurs staat volgens Clayton in het teken van eten, slapen, drinken en kopen. De organisatie is op die manier dat er tot 10.000 personen ervan kunnen genieten. En het is niet alleen voor vrouwen, ook mannen zijn van harte welkom, en van jong tot oud.

Voor meer informatie: www.expoBeautyandHealth.com.

Ambtenaren in beweging



ORANJESTAD — Directie Financiën kreeg vorige week zaterdag meer dan 500 deelnemers op de been tijdens de Caminata Gubernamental. Naast de ambtenaren liepen ook familie en vrienden mee. Sport-minister Richard Visser (AVP) deed ook mee en reageerde verheugd op de opkomst, 'want vorig jaar stonden hier nog slechts 150 deelnemers'. Dat betekent volgens hem dat in de samenleving de boodschap begint door te dringen, dat bewegen en een gezond leven van levensbelang is. Binnen Directie Financiën is een commissie opgericht die als doel heeft om meer gezonde activiteiten te organiseren. Het was de derde keer dat dit evenement werd gehouden en als het aan de commissie ligt, is er volgend jaar een vierde editie.

Viering 30 jaar Palo Marga

Vijf dagen racen



Foto: Hans Tiesberg

Rechts aan de tafel voeren The Boss Racing Foundation, premier Mike Eman en Sport-minister Richard Visser het woord tijdens een persconferentie in Linear Park over 30 jaar racecircuit Palo Marga, terwijl twee race-auto's de aandacht trekken.

SAN NICOLAS — Racecircuit Palo Marga bestaat 30 jaar. Voor The Boss Racing Foundation aanleiding om dit lange weekend diverse races te organiseren. Zo'n 75 auto's en 100 motoren doen mee.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Met twee raceauto's pronkten Henny Leo en Luchio Werleman van The Boss Racing Foundation gistermiddag bij Linear Park, waar ze tijdens een persconferentie de wedstrijdactiviteiten aan de media bekend maakten. Ze zaten naast premier Mike Eman (AVP) en Sport-minister Richard Visser (AVP) die met hun aanwezigheid wilden benadrukken dat ze drag racing een warm hart toedragen en het belang van deze sport voor Aruba zien. Al gaf Visser wel toe dat drag een 'lastige' sport is. "Het beleid van het mi-

nisterie van Sport is vooral gericht op beweging en op jongeren. Maar dat betekent niet dat we drag niet als een belangrijke sport zien." Hij gaf aan dat drag met name belangrijk is, omdat er voor deze sport internationale aandacht is en evenementen op het racecircuit toeristen naar Aruba trekt.

Financiële steun
Organisator Werleman vertelde dat hij heel blij was toen de overheid positief reageerde op het verzoek van The Boss Racing Foundation om de activiteiten tijdens dit jubileumweekend financieel te steunen. Premier Eman maakte duidelijk dat onder andere Lotto pa Deporte en Aruba Tourism Authority achter de schermen financiële trekkers zijn en dat ook het bedrijfsleven bijdraagt. Verder vestigde hij kort de aandacht op zijn neef Trevor, die deel uitmaakt van het race team van Aruba en

in het buitenland succesvol is. Zowel Eman als Visser hopen dat veel mensen dit weekend naar San Nicolas gaan om daar de vele deelnemers met race-auto's en motoren tegen elkaar te zien strijden. "Het wordt een fantastische show", aldus Visser.

Programma
Het racecircuit biedt een vijfdaags raceprogramma. Dat begint op vrijdag met 'Test and Tune'. De deuren openen 's avonds om zes uur, het testen van de voertuigen gaat door tot elf uur. De toegang is 10 florin. Op de andere dagen is de toegang 25 florin. Deelnemers kunnen met de wedstrijden prijzen winnen. Zaterdag is de officiële eerste wedstrijddag. Bezoekers zijn vanaf vier uur 's middags welkom, de wedstrijden starten om vijf uur met onder andere Summit Box, Sportsmans Bike, Import

Class en Quick 32. 's Avonds vanaf half tien zijn de eliminatierondes. Zondag begint het programma 's middags om vier uur, het publiek kan vanaf drie uur naar binnen. 's Avonds om half acht zijn de kwalificatierondes voor Pro-Bike en 7.90. Het racen gaat door tot elf uur 's avonds. Maandagavond gaan de deuren open om zes uur 's avonds en het programma vermeldt 'diverse activiteiten tijdens de avond'. Details zijn niet gegeven.

De laatste dag is op 30 april. Publiek mag 's middags om drie uur naar binnen, het programma start om vier uur met SC 7.90, Criollo Outlaw, All in 30 years of Palo Marga en Pro-Bike. Behalve races zijn er ook optredens, van onder andere HoneyPot, Upgrade Music en OreO. Kijk voor meer informatie op www.arubaraceway.com.

Overleden

Beltrana Wever	20-04-2013
Robert L. Cham	22-04-2013
Sra. Emilee E. Garcia – Acosta	22-04-2013
Eleuterio Orman	22-04-2013



Wil je in harmonie met de natuur sporten en ontspannen?

Body planet introduceert een nieuwe vorm van gezamenlijk sporten. Kom met ons roeien op de outrigger canoe oftewel "hawaiiaanse canoe".

In mei zullen we een speciale prijs van 150 gulden voor 2 keer per week trainingen.

De eerste 30 personen die inschrijven, krijgen een T-shirt. Normale prijs is 175 gulden per maand.

Privé groepen zijn ook welkom, breng je vrienden en zie hoe iedereen hun conditie verbeterd. Met ons roeien is een van de meest ontspannende vormen van sporten. Terwijl je roeit, zie je allemaal mooie uitzichten en soms schilpadden en vissen. Lessen zijn van Maandag tot Zaterdag om 6:45-8/ 8-9 en tijdens de middag om 4-5/ 5-6/ 6-7. Om in te schrijven of meer informatie bel 733-8058/592-9223 na 2 PM.



WE ZIJN BIJ MVC- TULIP, EAGLE BEACH GESITUEERD

Caribbean Cinemas PAUM BEACH PLAZA **Megaplex 8**

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaXpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

APRIL 25 - MAY 1

NEW THIS WEEK Mark Wahlberg Dwayne Johnson
PAIN & GAIN
Mon - Thurs 4:00 / 5:45 / 6:25 / 8:30 / 9:15
Fri 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40
Sat 2:50 / 3:40 / 5:45 / 6:25 / 8:30 / 9:15 / 11:15
Sun & Hol 2:50 / 3:40 / 5:45 / 6:25 / 8:30 / 9:15

NEW THIS WEEK Robert De Niro Diane Keaton
The Big Wedding
Mon - Thurs 5:10 / 7:20 / 9:30
Fri 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40
Sat 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40
Sun & Hol 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:30

ON TWO SCREENS Tom Cruise Morgan Freeman
OBLIVION
With Spanish Subtitles **[PG-13]**
Mon - Thurs 4:00 / 5:05 / 6:40 / 7:45 / 9:20
Fri 4:00 / 5:05 / 6:40 / 7:45 / 9:20 / 10:25 / 12:00
Sat 2:25 / 4:00 / 5:05 / 6:40 / 7:45 / 9:20 / 10:25 / 12:00
Sun & Hol 2:25 / 4:00 / 5:05 / 6:40 / 7:45 / 9:20

ON TWO SCREENS Chadwick Boseman Harrison Ford
42
Mon - Thurs 9:15
Fri 9:15
Sat 9:15
Sun & Hol 9:15

Charlie Sheen Ashley Tisdale
SCARY MOVIE
Mon - Thurs 5:25 / 7:30 / 9:35
Fri 5:25 / 7:30 / 9:35 / 11:40
Sat 3:20 / 5:25 / 7:30 / 9:35 / 11:40
Sun & Hol 3:20 / 5:25 / 7:30 / 9:35

Dwayne Johnson Susan Sarandon
SNITCH
Mon - Thurs 6:55 / 9:25
Fri 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sat 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25

Nicolas Cage Emma Stone
THE CRUDDS
3D Version **[PG]**
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:45 / 7:00
Fri 4:45 / 7:00
Sat 2:30 / 4:45 / 7:00
Sun & Hol 2:30 / 4:45 / 7:00

STARTING THURSDAY MAY 2
IRON MAN 3 **[PG-13]**

NEW Collection part II has arrived!

Brands:

SAVE THE QUEEN! Hakk Bob

Charlie Joe Deezigal

ottod'Ame Nana Nucci

Jeanne INFASHION

Schotlandstraat 43 - Telephone: 582-9499
OPEN: Tue - Sat: 1pm - 6pm
Next to Dana's Furniture - Across from Ling & Sons

Koninginnedag 2013
Vrijmarkt (fair) 29 april
18:30 - 21:30

Hollandse Hapjes
Muziek en Spelletjes
Taartenbakwedstrijd
(Koninklijke) Kunsttentoonstelling
Eten en Drinken Talentenjacht en veel meer....

Basisschool "De Schakel"
Boegoeroei 7-B (tegenover "Save a lot")
(+297-587-1583) www.schakelaruba.com

Goede Doelen:
SVGA en Stichting Mi Por **SVGA**

Activiteiten in het Oranjeweekend

ORANJESTAD — Met het lange Oranjeweekend voor de boeg zijn er volop activiteiten te doen. *Amigoe* maakte alvast een selectie. Andere activiteiten staan in de wekelijkse weekendagenda.

SPORT
Full Moon MTB-Tour: Mountainbikers stappen vrijdagavond op de fiets tijdens dit maandelijks evenement van Tribal Cycling Club. De rit staat in het teken van autisme en deelnemers worden verzocht om in blauwe fietskleding mee te doen. Het startsein is bij Moomba Beach en daar eindigt de tour ook. Aanmelden en betalen (15 florin per persoon, geldinzameling voor het autismefonds) kan die avond tussen zeven en kwart voor acht. Meer informatie: tribalcyclingclub-aruba@gmail.com of kijk op de Facebook-pagina van de organisatie. *26 april / 20:00*

Beachtennis
Eagle Beach is de locatie voor beachtenniswedstrijden, georganiseerd door Arubianas. Zaterdag spelen de *singles, mixed* en *youth*, zondag vanaf tien uur 's morgens staan de dubbels tegenover elkaar. De wedstrijden duren beide dagen tot zes uur 's avonds. Registreren kan via register@beachtennisaruba.com. *27 april / 09:00 - 18:00*

Ride Your Bike Day
RadioShack stapt op de pedalen voor de Go Fast CMB Offroad Adventure Race. Deelnemers kunnen kiezen uit drie routes, voor beginners, *intermediate* & *advanced*. Het advies is om voldoende vocht en zonnebrandcrème mee te nemen en een helm te dragen. De organisatie zorgt voor water en sportdrank. Van tevoren aanmelden is niet nodig. *28 april / 07:30*

Tafeltennis
Aruba Table Tennis Associa-



Groep Boegoeroei Flyers is bezig om hun vliegers te maken voor de grote Kite Slam 2013 Oranje Boven.

ton speelt het laatste 'Torneo Año La Reina' in Centro Deportivo Betico Croes. In de ochtend spelen tafeltennissers in de categorieën onder 10 jaar, onder 14 jaar, onder 18 jaar en Masters/Veteranen. 's Middags vanaf half één is het de beurt aan de categorieën Open, B-klas en C-klas. Kijk voor meer informatie op Facebook 'Aruba Table Tennis'. *28 april / 10:00*

Oranje Parade
Sportinstituut Ibisa organiseert een speciale Ciclovía: een wandeling en een fietstocht (7,7 kilometer). Beiden starten vanuit Linear Park. Deelnemers mogen in oranje kleding komen

of hun fiets versieren met koningsattributen. Deelname is gratis. Wie liever aan zumba doet, kan zich aansluiten bij instructeur Niurca de Cuba. *28 april / start 17:00*

Boulevard Race
Inschrijven voor de 53ste Aruba International 10 K Boulevard Race is mogelijk tot en met zaterdag. Hardlopers kunnen zich inschrijven bij sportinstituut Ibisa en bij winkel Runners Aruba. De route is als volgt: Malmok - Marriott - verkeerslichten Palm Beach - voormalig House of Cheng - The Mill Resort - Westin - Alhambra - Fatum - Wendy's - Aruba Ports Authori-

ties. De winnaars van vorig jaar, Carmenza Morales en Ricardo Cardeno, komen om hun titel te verdedigen. *30 april / 17:30*

CULTUUR
Kite Slam 2013 Oranje Boven

Young Blood Foundation organiseert dit jaar een nog groter vliegerwedstrijd dan ooit op het veld van Jong Aruba in Noord. Vliegers van zelfs 5 meter gaan de lucht in. Vrijdag begint het om half acht 's avonds en hebben de vliegers lichtjes. Zaterdag en dinsdag gaan de vliegers al 's morgens de lucht in. *26-27-30 april*

Vrijmarkt Oranjestad
In de hoofdwinkelstraat Caya Betico Croes zijn er zaterdag tal van activiteiten in het teken van Oranje. *26 april / vanaf 10:00*

Vliegerwedstrijd
Centro di bario Playa Pabao organiseert ook een vliegerwedstrijd. Inschrijven kan op de dag zelf 's ochtends tussen kwart voor acht en kwart voor negen. Per vlieger zijn de inschrijfkosten 5 florin. Er zijn drie categorieën: A 10-50 centimeter, B 51-100 centimeter en C 101-200 centimeter. De band Mas treedt 's middags op tussen één en vijf uur. *30 april / 09:00*

Boekenmarkt
De Nationale Bibliotheek organiseert in de hoofdvesting de jaarlijkse boeken- en vlooiemarkt. Geïnteresseerden in tweedehands boeken kunnen tijdens deze markt hun hart ophalen. *30*

april / 09:00 - 14:00

Vrijmarkt Superfood
Super Food Plaza is dinsdag het onderkomen voor een grote vrijmarkt. *30 april / 09:00 - 14:00*

Ateliers '89
Met kunst en lekker eten viert dit kunstcentrum in de Dominicanessensteet 34 Koninginnedag. *30 april / 10:00 - 17:00*

Viering kroonwisseling:
De overheid organiseert een groot feest op Plaza Turismo in het Linear Park. Vanaf twaalf uur 's middags tot elf uur 's avonds is er van alles te doen, zijn er optredens en wordt om half twee het Koningslied gezonden. *30 april / 12:00 - 23:00*

Culturele Manifestatie San Nicolas
Sinfonía Dr. Schaepmanstraat Committee viert uitgebreid Koninginnedag op 29 april vanaf zeven uur 's avonds en op 30 april vanaf tien uur 's morgens. Met kunst, straatoptredens, muziek en een Royal Book waar mensen berichten in kunnen achterlaten. Het boek wordt aan het koninklijk paar tijdens het bezoek in november gegeven. *29/30 april*

Strandfeest
Op het strand bij Fishermans Huts (Armando's Kiteshack) draaien dj's. Het is

een gratis feest. *30 april / 18:00*

Hoedjesshow
Vrouwen die met een mooie hoed willen pronken in een tuin en door een een professionele fotograaf in beeld willen worden gebracht, kunnen terecht bij de Hat Modelling Show. Dit evenement wordt georganiseerd door Caribbean Queen en vindt plaats in tuincentrum Fantastic Gardens. *30 april / 11:00 - 17:00*

ONDERWIJS
Koninkrijks spelen
Een groot aantal scholen krijgt morgen een ontbijt en organiseert daarna Koninkrijksspelen voor de leerlingen. *26 april*

Schakel College
Leerlingen van deze middelbare school voor mavo, havo en vwo hebben maandag 'ge-woon' les, maar wel met een speciaal karakter. Want de school houdt een open dag. Leerlingen van andere scholen - die maandag wel een vrije dag hebben - krijgen daardoor de kans om tijdens de lessen een kijkje te nemen in deze school. Dat kan tot twaalf uur 's middags. Belangstellenden kunnen een rondleiding krijgen en docenten geven informatie over lesprogramma's en overige activiteiten van de school. De open dag is voor leerlingen en ouders. *29 april / 08:00 - 12:00*

Women's Ride voor vierde keer

ORANJESTAD — Motormerk Harley Davidson start vrijdag de inschrijving voor de 4th Women's Ride. Dit evenement is op zaterdag 4 en zondag 5 mei.

Inschrijven kan bij Fermin's Bar BQ in Noord, van zeven tot elf uur 's avonds. Deelnemers betalen 35 florin, voor dat geld krijgen ze een T-shirt, een pin als aandenken, een hapje en een drankje. Zaterdag 4 mei start het motorweekend met de Women's Night Ride. Het vertrek- en eindpunt is Fermin's Bar BQ. Zondag 5 mei is de 4th Annual Women's Ride. Deze tour vertrekt om twaalf uur 's middags vanaf de winkel van Harley Davidson aan de LG Smith Boulevard. Cultuur-minister Michelle Winklaar (AVP) geeft de deelnemers het startsein. De vrouwen rijden vervolgens in een lange stoet naar Local Store in Oranjestad, waar Dushi Band de deelnemers vanaf vijf uur 's middags een muzikaal welkom geeft. Aansluitend zijn er voor alle deelnemende vrouwen prijzen te winnen. De Women's Ride trok vorig



De Women's Ride vorig jaar.

jaar meer dan 150 motorrijdende vrouwen, aldus organisator Karen Davidson van

HOG Aruba Chapter en Ladies of Harley. Ze verwacht dit jaar echter een record

aantal deelnemers, omdat het motormerk 110 jaar bestaat.

WEEKAGENDA

Vrijdag 26 april
Wat : Back to the 80's
Waar : Club Hipsz
Wanneer: 22:00

Zaterdag 27 april
Wat : viering 30 jaar Palo Margo
Waar : San Nicolas
Wanneer: 17:00 - 22:30 (ook zo, ma, di)

Wat : Copa St. Cruz (honkbal)
Waar : Flatstone Veld
Wanneer: vanaf 12:00

Wat : Arte di Palabra
Waar : Alhambra Ballroom
Wanneer: 18:00 - 20:00

Wat : filmavond
Waar : Parke Arikok
Wanneer: 19:30 - 21:30

Zondag 28 april

Wat : wandeling Stimaruba
Waar : start Bushiribana
Wanneer: 06:30

Wat : kerkdienst 'Nood leert bidden'
Waar : marinierskazerne
Wanneer: 09:30

Wat : Concierto Dominical
Waar : Manchebo
Wanneer: 11:00 - 13:00

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setar.net.aw. Vandaag: 'Belasting'.

"Ik vind dat je mensen boven de 65 jaar met rust moet laten. Dat hebben ze verdiend, maar nee, mooi niet. Ja, ik zie je hier elke dag zitten en dan kom ik nu ook even met mijn verhaal. De koffie is op mijn kosten, dat je niet denkt weer een gierige *macamba* aan tafel te krijgen met een zeikverhaal. Maar een luister." Hij ging er eens goed voor zitten en bestelde twee koffie's. Een dikke zestiger, lang blond golvend haar en verder op maat. Geen gram teveel op zijn lijf. "Tot ik met pensioen ging, was er geen vuiltje aan de lucht. Ik werkte en mijn vrouw werkte en we betaalden los van elkaar belasting. Geen probleem, want dat hoort zo. Maar het gezeur begon toen ik als gepensioneerde samen met mijn vrouw de belastingaangifte moest



doen. Los van elkaar, want die mogelijk gaven ze aan op het aangiftebiljet. Maar een luister." Hij ging er eens goed voor zitten en bestelde twee duizend gulden. Daar begrepen we geen zak van natuurlijk, want ze hadden op haar werk al netjes de belasting ingehouden. Maar die piepeltjes hadden mijn schamele pensioentje nu toch bij haar inkomen geteld zodat ze in een hoger belastingtarief terecht kwam en dan was het kassa voor de belasting. Wij een bezwaarschrift ingediend en nooit meer wat op gehoord. Ook de daarop-

volgende drie jaar kwam er een aanslag en wij weer bezwaar aantekenen. Ook zonder antwoord natuurlijk. Maar het zat me toch niet lekker en mijn vrouw riep al dat ik beter afstand kon doen van dat pensioen want het kostte meer dan het opleverde. Daarbij betaal ik nu ook twee keer AZV. De ene keer via het werk van mijn vrouw omdat ze een soort ambtenaar is en nu ook van mijn pensioen. Nou ja, heb ik me nooit druk om gemaakt want uiteindelijk word ik steeds als dat nodig is, prima geholpen door die witjassen. Maar luister, nu kregen we opeens aanmaningen en ik dacht: 'zijn ze daar de pot gerukt bij de belastingdienst', dus ik er naar toe. En ze gelooft het niet, ijskoud en tekst van: "Mijnheer u moet gewoon betalen. En er staat nog 4.256.89 open." Stel je even voor, alle bezwaarschriften waren niet eens in behandeling genomen want daar wisten ze zogenaamd niks van. Dus werd er ook niet gezegd dat onze bezwaren waren afgewezen. Niks van dat alles, gewoon: "Beta-

len mijnheer en niet zeuren verder." Hij zuchtte en nam een slok koffie om zijn keel te smeren. "Nou weten we allemaal dat onze regering veel poen nodig heeft want je kan alles van ze zegen, maar dat ze zuinig zijn, nee. Dat is geen geheim verder. Maar kunnen ze mij dan niet met rust laten, want mijn vrouw is door al dat geklooi ook niet zo blij met me. Al die narigheid hangt nou elke dag boven mijn hoofd want we hebben dat geld niet eens. Gaan ze dan nu beslag leggen op mijn huis of onze auto. Wat zijn ze van plan? Ik zou het niet weten. En daar gaat mijn onbezorgde ouwe dag, niks lekker wandelen, een koppie koffie op een terras. Zelfs bij een duik in zee moet ik nog aan die narigheid denken. En kijk, ik heb verder niks met de politiek te maken. Bemoei ik me niet mee. Alleen maar een pot nat mijnheer. Maar verpest mijn ouwe dag niet, en blijf met je fikke van ons geld af. Is dat diefstal? Geen idee en een advocaat is te duur. En wil je nog koffie, want ik betaal die extra belasting toch niet."



De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba

Zoekt een

all round VERPLEEGKUNDIGE

voor speciale taken

SABA biedt steeds meer complexe verpleeghuiszorg. De verpleegkundigen bij de SABA hebben een belangrijke rol om de kwaliteit van zorg rond de complexe zorgvragen aan te sturen. Je zorgt voor- en coördineert de verpleegkundige zorg. Je bent het aanspreekpunt bij complexe zorgvragen. Stel je competenties en kwaliteiten in dienst van de ouderen- en verpleeghuiszorg. Het geeft een grote voldoening! Je hebt een aantal jaren ervaring als verpleegkundige en enthousiasme, teamwork, betrokkenheid en kwaliteitszorg zijn kernbegrippen voor je.

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. Marjo Scholl, Divisie Manager Verzorging & Verpleging via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: **info@saba.aw** t.a.v. Mevr. I. Flunonia, manager P&O. Meer informatie op onze website: <http://saba.aw>

Uiterste sollicitatiedatum: 8 mei 2013

Oefenexamens op het KAP



Foto: KAP

WILLEMSTAD — De Centrale Examen voor het havo en vwo beginnen op maandag 13 mei. Voor veel leerlingen (en hun ouders) een stressvolle periode. Om de havo 5- en vwo 6-leerlingen goed voor te bereiden maken de eindexamenkandidaten de hele week oefenexamens op het Kollegio Alejandro 'Jandje' Paula (KAP). Zo kunnen ze te weten komen waar hun zwakke plekken nog zitten, trainen ze zichzelf in de lesstof en krijgen ze een idee hoe het is om je meer dan drie uur achter elkaar intensief te concentreren. Volgens decaan Cor Hameete van het KAP: "Leerlingen oefenen wel thuis en tijdens de lessen, maar een aantal uren achter elkaar een examen maken is toch een aparte vaardigheid. Ik hoop dat dit een extra hulpmiddel is om ervoor te zorgen dat leerlingen half juni op het schoolplein met champagne in hun hand te horen krijgen dat ze geslaagd zijn." Op de foto buigen leerlingen zich over een oefenexamen wiskunde.

PIKA

WTC

Het huren van werkruimte in het World Trade Center (WTC) door de overheid, om een aantal overheidsdiensten in onder te brengen, is een van de vele voorbeelden van overheidsbeleid waar iedereen zich van afvraagt 'hoe is dat in hemelsnaam mogelijk'. De bouw van het WTC werd door de overheid medegefinancierd. In het traject om overheids-nv's te privatiseren werd het voor 2,4 miljoen gulden verkocht aan de huidige eigenaren. Deze hebben door de jaren heen ver- en bijbouw gepleegd. Naar nu blijkt zijn de verbouwingen nooit door de brandweer en de overheidsdienst Openbare Werken goedgekeurd. Dit wetende huurt de overheid de ruimtes voor meer dan 1 miljoen gulden per jaar, betaalt dus de koper van het pand zijn geïnvesteerde geld in twee jaar terug, en stelt de eigen ambtenaren bloot aan gevaar, met het gevolg dat er geen gedegen dienstverlening naar de gemeenschap toe kan plaatsvinden. Hoe is dit in hemelsnaam mogelijk. Of is dit de prijs die de gemeenschap voor een diploma honoris causa moet betalen?

Advertenties Curaçao

Help ons
zwerfdieren
helpen...

www.carf.an

Koninginnedag



Donderdag 25, Vrijdag 26 & Zaterdag 27 van April

Salina Galleries
Tel.: 465-4044

met

MEXX

20% Korting
Op de
Mexx Kollektie!

Europa Mode



WTC-ambtenaren wachten op regering

WILLEMSTAD — De ambtenaren die werkzaam zijn in het WTC-gebouw te Piscadera hadden tot vanmiddag nog geen reactie van de regering gekregen over de manier waarop het nu verder moet met het gebouw. Dit bevestigt Abvo-bestuursvoorzitter Kenneth Bremer. Vanochtend meldten zo'n 80 ambtenaren zich bij het Abvo-gebouw in Brievengat. Ze weigeren in het WTC-gebouw te werken, omdat het onveilig zou zijn.

Demissionair minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) meldde gisteren dat het verbouwde gedeelte van het WTC tal van mankementen heeft. Zo zou de stroominstallatie van het gebouw nooit zijn gekeurd, terwijl er sinds 2011 een brief van de Brandweer op tafel ligt met tien maatregelen die genomen moeten worden om het gebouw brandveilig te maken. Vorige week, na een incident met een doorgebrande transformator, dat tot rook- en stroomproblemen in het gebouw leidde, constateerde de Brandweer dat deze tien aandachtspunten nooit zijn aangepakt.

Van der Horst eiste gisteren van het WTC dat zij een plan van aanpak presente-

ren over de manier waarop de tien aandachtspunten zullen worden verbeterd. Aan de hand van dit plan van aanpak, dat volgens de minister op zeer korte termijn op tafel zal liggen, zal volgens Van der Horst worden besloten of het personeel verder in het gebouw gehuisvest zal blijven. De regering is op dit moment al bezig met een zoektocht naar mogelijke alternatieven.

Volgens Bremer had de vakbond tot vroeg in de middag nog niet van de regering gehoord hoe het staat met het plan van aanpak voor het WTC. "Het personeel zit hier te wachten. Zij willen werken, maar op dit moment is het WTC niet veilig. Wij blijven in afwachting van een reactie van de

regering", aldus het Abvo-bestuurslid.

Reactie brandweer

Hoofd van de afdeling Preventie van de Brandweer, Edmiro Anita, zegt desgevraagd tegenover de Amigoe dat de eigenaren van het WTC-gebouw opdracht hebben gekregen om een aantal voorwaarden vóór aanstaande maandag geregeld te hebben. "Een ding is zeker. Zolang het gebouw niet aan de vereiste voorwaarden voldoet, kan de brandweer geen toestemming geven om de medewerkers het gebouw binnen te laten om te werken." De Brandweer eist ook dat het WTC een plan van aanpak presenteert, waarin alle voorwaarden opgenomen moeten worden, en ook moeten ze in dat plan een haalbaarheidsperiode voorstellen. Dit plan moet vervolgens voor toetsing aan de Brandweer gepresenteerd worden. Er zijn bepaalde voorwaarden die minstens zes maanden in beslag zullen nemen, zoals het installeren van een brandveiligheidsinstallatie, maar er zijn ook voorwaarden waar

niet te lang mee gewacht hoeft te worden, aldus Anita. Zo is er sprake van met een slot gesloten vluchtdeuren die niet voorzien zijn van 'exit signs' en heel onhandig voorzien zijn van niet goed functionerende magneetsloten. Verder moeten er naast generatoren ook herlaadbare lampen beschikbaar zijn om te voorkomen dat, zoals eerder, men zonder stroom komt te zitten omdat de generatoren niet werken. Daarnaast merkte Anita op dat het gebouw niet genoeg brandblussers heeft. Ook moet het elektriciteitsnetwerk gemaakt worden. Dit laatste is echter niet alleen de taak van de eigenaren van het gebouw, maar ook van Aquallectra en de dienst Openbare Werken. Bovendien eist Anita extra bewaking in het gebouw en moeten zowel de bewakers als enkele medewerkers van de verschillende instanties les volgen in brand blussen. Anita gaat in ieder geval in het weekeinde langs om te kijken hoe de werkzaamheden verlopen en gaat ook maandag controleren of alles geregeld is.

37-jarige Michel vierde verkeersdode

WILLEMSTAD — Joël Daniel Michel (37) is gistermiddag in het ziekenhuis aan zijn verwondingen bezweken, nadat hij afgelopen zondag betrokken was bij een ernstig auto-ongeluk op de Sta. Rosaweg.

Het slachtoffer reed 's avonds laat op de Sta. Rosaweg richting Schottegatweg Oost, maar verloor op een gegeven moment de macht over het stuur en botste tegen een vangrail en vervolgens tegen een lantaarnpaal. Volgens de politie reed hij waarschijnlijk te hard, waardoor de auto na de botsing ook nog eens over de kop sloeg. Michel werd uit de auto geslingerd, waardoor hij ernstige verwondingen aan onder andere zijn hoofd opliep. Hij werd zwaargewond met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht, waarna hij op de intensieve zorgafdeling werd opgenomen. Zijn verslagen vrienden hadden de hoop dat hij uit zijn coma zou ontwaken, maar kregen

gistermiddag officieel het bericht dat Michel de vierde verkeersdode van dit jaar is geworden. Michel was een gevangenebewaarder, die bij cellenblok 1 in Sentro di Denshon i Korekshon Korsou (SDKK) werkte, en hij was erg sportief. Zo was hij een van de spelers van het voetbalteam De Sterren, speelde hij ook met het veteranenvoetbalteam van SUBT en was hij lid van een team van Bolas Criollas, dat vorig jaar sub-kampioen werd op Aruba. Een verslagen Ellery 'Ello' Makaya, voorzitter van het team van Bolas Criollas 'The Destroyer', vertelde over hun leuke tijd samen en benadrukte dat zij nu een van hun beste spelers hebben verloren en dat zij hem heel dankbaar zijn voor zijn inzet bij de wedstrijden op Aruba. "Hij was echt een hele positieve man, die ons veel te vroeg heeft verlaten", zei hij vanochtend desgevraagd tegen de Amigoe. Makaya en bestuurslid Raishel Trinidad wensden de teamgenoten, nabestaanden en vrienden van het slachtoffer sterkte toe in deze moeilijke tijden. De begrafenis van Michel vindt plaats aanstaande zaterdag van negen uur tot elf uur 's ochtends bij Morada Santa Bottelier.

Girobank gaat weer beurzen verstrekken



Foto: Edsel Simbo

Directeur Eric Garcia (r) en Susan Vrolijk van de Girobank legden gisteren de spelregels uit.

WILLEMSTAD — De Girobank lanceerde gisteren haar jaarlijkse studiebeurzen campagne. Studenten uit Curaçao en Bonaire kunnen zich opgeven voor een door de bank verstrekte beurs voor het studiejaar 2013/2014. De beurs is bedoeld voor secundair of hoger onderwijs.

De Girobank werkt hiervoor samen met de stichting Bo Motivashon Nos Kontribushon. Door middel van de campagne wordt het voor een aantal studenten met beperkte middelen mogelijk gemaakt om zonder schulden een stu-

die te doorlopen. Iemand moet wel aan een aantal voorwaarden voldoen: de student mag nooit zijn blijven zitten, moet een cijfergemiddelde van 7 of hoger hebben en op het niveau van Havo, vwo, sbo, hbo of wo studeren. Gegadigden moeten

tussen vijftien en twintig jaar oud zijn. Een aanvraag doen kan tot 20 mei. Voor informatie of het aanmeldformulier kan men bellen naar de Girobank op nummer 433 9999 of via e-mail: pr@gironet.com.

'Stremming ontwikkeling'

Vervolg van pagina 1

Zoals bekend wil Pardo het bestaande hotel met 21 kamers uitbreiden tot een duikhotel met 40 kamers. De Inn is – nadat deze door Pardo werd gekocht – geheel gestript, omdat die de afgelopen jaren het doelwit werd van plunderingen, vernielingen en extreme afvaldump. Hij stelt zijn plannen voor de realisatie van het duikhotel 'steeds meer te zien vervagen', mede door illegale bouwwerkzaamheden. In de directe nabijheid van het hotel heeft hij de afgelopen twee jaar 'een grote hoeveelheid illegale bouwwerken zien verrijzen'. Pardo laat weten dat door deze omstandigheden serieuze investeerders hebben afgehaakt. Zo zijn er ook drie illegale bouwwerken pal naast het hotel verzezen, waar Pardo zich zonder resultaat bij de betrokken ministeries en uitvoeringsorganisaties als Domeinbeheer over heeft beklagd. Op zijn aanvraag om het naastliggende terrein in erfpacht te nemen, om de capaciteituitbreiding van het hotel te kunnen realiseren, heeft hij nog steeds geen antwoord gekregen. Pardo wijst naar de tekst 'Laga Para' (afblijven) op een nabijgelegen afscheidingsmuur naast het terrein waar hij voor opteert, die tevens van pijlen is voorzien: "Kijk, iemand heeft op dat terrein blijkbaar een oogje laten vallen en laat zo weten dat anderen daar vanaf moeten blijven. Dit is dus de 'normale' gang van zaken", aldus Pardo.

Stay like a king

A king doesn't pay taxes
so we'll do it for you

April 25th through May 1st 2013

Book a Royal Suite at \$59,95 per person

Minimum 2 people and maximum 4 people per room, 18+ only

For reservations call +5999 4626111 or +5999 4621655
info@florissuitehotel.com www.florissuitehotel.com

Start PPP-woningproject Sta.Catharina



Het PPP-woningproject bij St.Catharina werd gisteren bij de ingang van Koraal Tabak officieel aangekondigd door de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP). Het project wordt in samenwerking met de overheid en de ABC-groep uitgevoerd. Een PPP-systeem houdt in dat de regering in samenwerking met een partner uit de privésector terrein zal ontwikkelen en huizen bouwen. De overheid zorgt hierbij voor de levering van het terrein en de private partner voor de ontwikkeling daarvan middels de bouw van woningen.

Foto: Ken Wong

Buschauffeur schiet op partner en haar vriendinnen

WILLEMSTAD — De 51-jarige buschauffeur R.M. zit in voorlopige hechtenis nadat hij zijn partner en haar twee vriendinnen afgelopen maandag had beschoten. Er doen sindsdien geruchten de ronde dat een van de vrouwen is overleden, maar politievoorvoerder Alfred Suares zegt hiervan niet op de hoogte te zijn gesteld.

De vrouw die 's ochtends ruzie had met de man, ging die avond met haar twee vriendinnen naar een huisfeest bij Lelienberg op Bándabou. De man kwam zonder uitnodiging bij het feest opdagen met een mes in handen, waarmee hij de vrouw bedreigde. Daarna is hij naar de woning van de vrouw gereden en hield zich

in de buurt schuil. Op het moment dat de vrouw met haar vriendinnen kwam aanrijden, stormde hij op hen af en schoot meerdere malen gericht op de drie vrouwen.

De slachtoffers zijn allen met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht, waar zij werden opgenomen voor medische behandeling. Over de ge-

zondheidstoestand van de vrouwen is nog niets bekend.

De man kreeg later een ongeluk met zijn bus en werd een uur na de schietpartij op de Kaminda Prospero (Popo) G. Rojer aangehouden. Zowel de auto van de vrouw als de bus is in beslag genomen voor verder onderzoek, onder leiding van de recherche-afdeling.

Soab formeel accountant regering

WILLEMSTAD — In een landsverordening, die deze maand werd aangeboden aan de Staten, is de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) nu ook formeel de interne accountant van de regering van Curaçao.

Met de wet is een omissie hersteld, die ontstond bij de staatkundige veranderingen op

10-10-'10. Sinds medio jaren negentig was de Soab aangewezen als interne accountant van de regering van de Nederlandse Antillen, alsook van het eilandgebied Curaçao. Dit was volgens de landsverordening nog niet correct omgezet, ondanks het feit dat vanaf 10-10-'10 de Soab de facto is blijven functioneren en ook op de gebruikelijke wijze is betaald als interne accountant.

Staten willen advies

WILLEMSTAD — De Staten van Curaçao willen van de regering weten of zij met een concept-landsverordening zal komen in het kader van de aanstaande abdicatie van koningin Beatrix en haar opvolging door kroonprins Willem-Alexander.

In een brief van Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) aan demissionair premier Daniel Hodge (PS) staat de parlementsvoorzitter stil bij

de vraag hoe de regering om wil gaan met het feit dat nu in veel wetten en regelingen 'In naam der koningin' vermeldt staat en op welke manier hiermee in de toekomst moet worden omgegaan. Franco maakt in zijn brief melding van 'bijvoorbeeld Het Kiesreglement van Curaçao, de landsverordening comptabiliteitsvoorschriften en de arbeidsregeling 2000, waarin de officiële feestdagen, onder meer de verjaardag van de koningin, straks koning, zijn opgenomen'.

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolffen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis
**Brakkeput
mei mei**

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

CAP en DAE botsen over onbetaalde rekening

WILLEMSTAD — Vanwege een openstaande rekening hebben de Curaçao Airport Partners (CAP) maandag een dag lang de telefoonlijnen van luchtvaartmaatschappij DAE op het vliegveld afgesloten. Dat vertelt Aldrich Hermelijn, woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij. Volgens hem kwam dit door een misverstand over een betaling die reeds onderweg was, maar CAP meldt zelf in een persbericht 'tot maatregelen genoodzaakt te zijn geweest om de zware verliezen te beperken als gevolg van excessieve openstaande rekeningen van DAE'.

Hermelijn: "De betaling van de rekening was reeds geschied maar tussen banken duurt het altijd drie tot vier dagen voordat het overgeboekt is. Normaal geven we even door dat er betaald is

maar dit is nu per ongeluk niet gedaan." Hij meldt verder dat DAE-topman Nelson Ramiz heeft gezegd naar de rechter te willen stappen als blijkt dat DAE negatieve consequenties heeft

ondervonden. Dit is DAE nu aan het uitzoeken. "Alle vluchten zijn wel op tijd doorgegaan maar ons personeel heeft alles handmatig moeten doen, het check-insysteem bijvoorbeeld loopt ook over telefoonlijnen." Maar volgens CAP moet de luchtvaartmaatschappij nog meer, zeer lang openstaande rekeningen voor geleverde diensten aan CAP betalen. "Diverse pogingen van CAP om DAE te laten betalen zijn mislukt en daarom was CAP gedwongen om te handelen, om de belangen van het bedrijf te bescher-

men. Wij zijn niet de enige die deze strategie gebruiken, het is gewoon goede bedrijfsvoering." Volgens Hermelijn is er slechts een maand achterstand geweest in betalingen, waarvoor er een betalingsregeling is opgesteld tussen CAP en DAE. "Waarom zo'n haast, had dan eerst gecommuniceerd met ons."

Volgens CAP heeft DAE als reactie op het afsluiten van de telefoon, de staf van de CAP persoonlijk aangevalen en ze 'Amerikaans', en 'buitenlanders' genoemd.

"Deze bejegening is symptomatisch voor DAE, als zichzelf er niet in slagen om een bepaald serviceniveau te bieden. Iemand anders de schuld geven, en persoonlijk worden. De eerste regel van goede bedrijfsvoering is je eigen verantwoordelijkheid te accepteren, en niet CAP of anderen de schuld te geven", aldus het persbericht. "Er zijn bij CAP slechts een paar werknemers uit het buitenland, die hier graag wonen en werken en die airport-expertise meebrengen, die niet op het eiland kan worden gevonden."

Werkzaamheden jeugdgevangenis kunnen beginnen

WILLEMSTAD — De aanbestedingsprocedure voor de nieuw te bouwen jeugdgevangenis op het terrein van het Gouvernements Opvoedingsgesticht (GOG) is gereed en diverse bedrijven hebben hun offertes bij de regering ingediend. De werkzaamheden voor het bouwen van de Justitiële Jeugdinrichting Curaçao kunnen dus 'mogelijk volgende maand' beginnen. Dit heeft minister van Justitie Nelson Navarro aangekondigd.

"Er zijn al 24 kamers en 8 detentiecellen klaar, maar er moeten meer bijgebouwd worden. Ook moeten we meer medewerkers werven." Navarro heeft al gesprekken gehad met diverse personen die hij wil werven om bij de inrichting te werken, waar de jonge criminelen kunnen worden opgesloten en waar ze ook een betere begeleiding kunnen krijgen. De minister wil ook personen uit Nederland werven en krijgt hiervoor goede medewerking van de Nederlandse

Justitie. "Het moeten wel bekwame personen zijn die ook nog een goede kennis hebben van de taal en cultuur", voegt hij eraan toe. Volgens de minister gaat het niet alleen om toezicht houden op de jongeren. Ze moeten ook goed begeleid worden. Het belangrijkste aspect van het masterplan ter bestrijding van de toenemende jeugddelinquente is de behandelingsmethode die gebruikt zal worden om het toekomstperspectief van de jongeren te verbeteren.

De jongeren krijgen een verbeterd behandelplan aangeboden voordat zij worden ontslagen, om de recidivekans te verkleinen. Er wordt aandacht besteed aan de achterliggende triggers, die geleid hebben tot een bepaald gedrag. De emoties en denkfouten van de jongere worden geanalyseerd en aangepakt. De eerste fase van de inrichting zal conform planning in de tweede helft van 2014 worden opgeleverd. De uiteindelijke capaciteit van de gesloten afdeling wordt 98 plaatsen. De open afdeling (begeleid wonen) zal aan tien jongeren zelfstandige huisvesting bieden. Dit project is echter geen onderdeel van de eerste fase. De totale kosten met behoud van de huidige gebouwen van GOG zijn iets meer dan 18,3 miljoen gulden.

Slechte reclame voor Curaçao door overval op toeristen

WILLEMSTAD — De agenten van het wijkteam Punda hebben dinsdagavond laat twee jongemannen in de kraag gevat, die twee Nederlandse toeristen van hun tassen trachtten te beroven.

De twee vrouwen van 26 en 21 jaar oud liepen in Punda en werden ter hoogte van het Gomezplein overvallen door de twee gewapende jongemannen. De toeristen werden met de kolf van het

wapen op het hoofd geslagen in een poging de tassen weg te rukken.

Een bewaker die de worsteling zag belde de politie op en het is de agenten gelukt

om de mannen vrijwel direct te arresteren. Het gaat hier om de Dominicaanse achttienjarige E.P.A. en N.S.J.P.A.. Later bleek dat het gebruikte wapen een speelgoedpistool was. Dat werd in beslag genomen en de mannen zijn in verzekering gesteld voor verder onderzoek door het Atrako-team.

Verkeerscontroles in volle gang

WILLEMSTAD — De politieagenten van de wijkteams Punda en Montaña/Brievengat hebben gisterochtend vroeg verkeerscontroles uitgevoerd op de Nieuwe Haven, ter hoogte van de Vrije Zone, en op de Sta. Rosaweg.

Er zijn in totaal 481 personenwagens en 31 zware wa-

gens gecontroleerd. Van de 481 gecontroleerde auto's kregen 64 bestuurders een proces-verbaal. Het gaat hier om 22 bekeuringen voor het rijden zonder veiligheidsgordel en 17 voor het rijden zonder een geldig rijbewijs. Verder kregen elf chauffeurs een boete omdat zij de verzekeringspapieren van de auto niet bij zich hadden en werden vijf

bestuurders beboet voor het rijden met niet gekeurde auto's.

Daarnaast zijn er negen processen-verbaal uitgeschreven voor diverse andere verkeersovertredingen. De politie heeft ook een auto in bewaring genomen. Van de 31 zware wagens die zijn gecontroleerd, waren er zes met defecte remlichten.

Advertenties Curaçao

Bathroom Design Curaçao
Ferreteria Skerpenheuvel



**Fontein kraan koud**
155,-

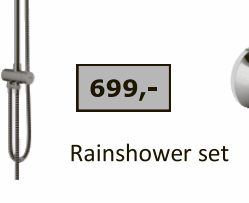
**Eengreeps koud water kraan**
155,-

**Eengreeps mengkraan**
195,-

**Rainshower 20cm**
265,-

**Inbouw mengkraan met omstel**
310,-

**Eengreeps douche koud-water kraan**
185,-

**Rainshower set**
699,-

**Eengreeps douche mengkraan**
199,-

info@ferreteria.an 767-4422 Scherpenheuvel 2

Big or small gift for Mom
something for every budget

we have it

**Speed Queen. LAUNDRY**
it's what we do

**FRIGIDAIRE**

**PHILIPS**
sense and simplicity

Cordless phones that comply with the NEW government regulations!

WIMCO

90.00

Yudando Bo Tur Dia

Pijn om het heengaan van een partner



Foto: Anthony Huijs

WILLEMSTAD — Leesclub Kibrahacha heeft de afgelopen weken het boek 'Bisami mi n'por' van Isle Schoobaar Anthony (rechts) besproken. In het boek vertelt de schrijfster over haar echtgenoot die op 39-jarige leeftijd overleed en de eigenaardigheden van het dagelijks leven. Met het boek kon ze deels het verdriet dat haar jarenlang achtervolgde vergeten. Tijdens de bijeenkomst afgelopen zaterdag met de schrijfster in de bibliotheek deelden personen in de zaal hun pijn en verdriet van geliefden die zijn heengegaan. Verder las Reyna Joe enkele gedichten voor waarvan 'Thoughts of 19 years' veel indruk maakte. Het gedicht eindigde met de zin: "I should have written this long time ago, perhaps I would have learned to let go."

Liber Amicorum 10 jaar Luna Blou

WILLEMSTAD — De officiële presentatie van het Liber Amicorum voor Teatro Luna Blou en La Tentashon vindt eind deze week plaats. Het boek verschijnt als onderdeel van de viering van het tienjarig bestaan van Teatro Luna Blou en het zevenjarig bestaan van La Tentashon. Bovendien memoreert de publicatie het afscheid van Norman de Palm als directeur van het theater.

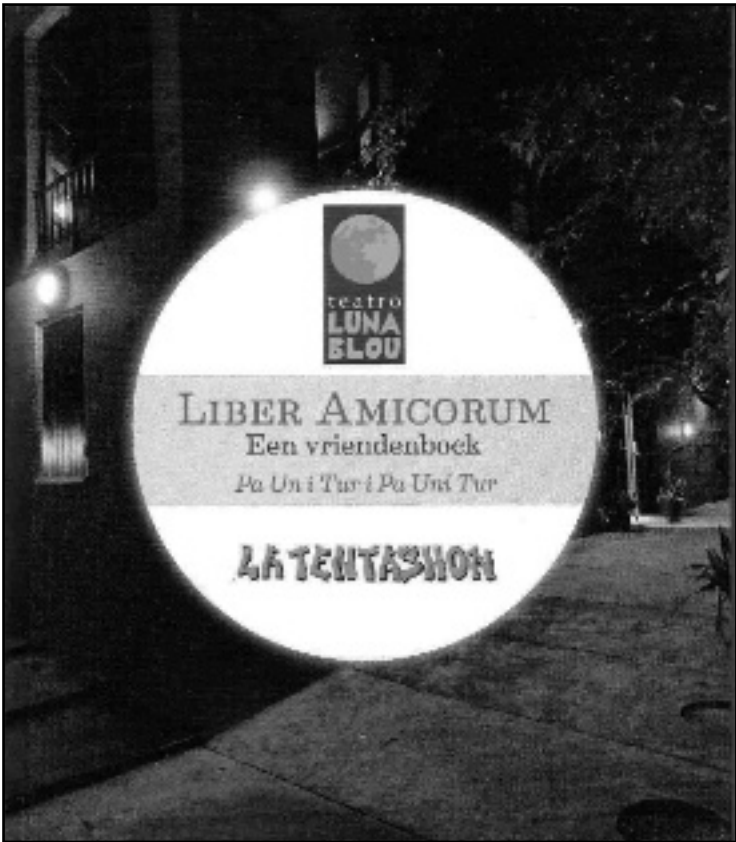
In het boek komen theatermakers, samenwerkende partijen, subsidienten, de Curaçaose overheid, (oud-) werknemers, scholen, journalisten, vrienden en ook het publiek aan het woord. Via bijzondere interviews en geschreven bijdragen komen de geschiedenis en de toekomst van de theaters voor het voetlicht; van diep persoonlijke testimonials tot relevante visies op de Curaçaose theaterwereld anno 2013.

Daarmee geldt de publicatie als een naslagwerk van

de Curaçaose theatergeschiedenis in het eerste decennium van de 21e eeuw, de periode dat Teatro Luna Blou de enige theaterzaal was op Curaçao. Het gedenkboek is een samenwerking tussen het theater en schrijfster Miriam Sluis en is bijzonder vormgegeven, met een afwijkend formaat en speciale foto's van voorstellingen en theatermakers, onder meer van theaterfotograaf Jean van Lingen.

De publicatie telt 216 pagina's, is gebonden en voorzien van een harde kaft in full color. Het binnenwerk is uitgevoerd in zwart/wit en kobaltblauw – bekend van Luna Blou – wat tot een mooie combinatie van tekst, beeld en vormgeving leidt. De teksten zijn geschreven in het Nederlands, Papiaments en Engels. Bovendien bevat de uitgave een dvd met 'a taste of Luna Blou and La Tentashon'.

Het jubileum van Teatro Luna Blou en La Tentashon wordt komend weekeinde groots gevierd met verschil-



De voorkant van het vriendenboek van Teatro Luna Blou.

lende workshops en voorstellingen, waaronder twee premières. Het Liber Amicorum Teatro Luna Blou/

La Tentashon 2013 is vanaf zaterdag verkrijgbaar bij Luna Blou en in de boekhandel voor 37,50 gulden.

Gratis concert Israel & New Breed

Marc Anthony en Paul Anka op CNSJF 2013

WILLEMSTAD — Op drie grote namen na is de lineup van de vierde editie van het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) in augustus compleet. Marc Anthony, Toto, Paul Anka en Pernell Saturnino and Friends featuring Miguel Zenón zijn de laatste namen die door organisator Fundashon Bon Intenashon zijn bekendgemaakt. Ook de gospelact Israel & New Breed zal naar Curaçao komen voor een gratis concert op het Brionplein.

Op zondag 25 augustus kan iedereen genieten van een uniek gospelconcert op het Brionplein van Israel & New Breed. De zanger Israel Houghton combineert elementen van gospel, jazz, latin en rock. Hij staat bekend om zijn genre-verschrijdende en vibrerende muziek. Salsa-artiest Marc Anthony deed vorig jaar mee in de speciaal voor de gelegenheid samengestelde Sergio George All Star Friends-band, dit jaar geeft hij een eigen optreden. Hij is de bestver-

kopende salsa-artiest ter wereld. In 1991 verscheen zijn eerste album 'When The Night Is Over'. Eind jaren negentig werd hij wereldwijd bekend toen zijn Engelstalige albums Marc Anthony en Mended en singles als 'I need to know' en 'You sang to me' grote successen werden.

Zanger Paul Anka is inmiddels bezig aan zijn zesde decennium als artiest. Hij is wereldberoemd geworden met hits als 'Diana', 'Put your head on my shoulder' en 'Puppy Love'. Ook als componist heeft Anka vele grote hits op zijn naam staan. Hij maakte de tekst van Sinatra's 'My Way' en schreef onder meer voor en met Buddy Holly, Tom Jones en Michael Jackson. Speciaal voor zijn concert op Curaçao neemt Anka zijn Big Band mee.

Award-winnaar percussionist Pernell Saturnino speelt in zijn thuisland



Paul Anka

Curaçao met Miguel Zenón. Zenón is een altsaxofonist. Saturnino speelt internationaal met diverse befaamde artiesten, zoals Danilo Perez, Paquito D'Rivera en het David Sanchez Quintet. In de 35 jaar dat Toto bestaat, hebben de rockers ruim 35 miljoen albums verkocht en meerdere Grammy's op hun naam gezet. De band is niet weg te denken van de muzikale wereldkaart. Kaarten voor het festival zijn te koop via 522-JAZZ, de bekende verkoopadressen en www.ticketmaster.com

Voorlopig programma

Vrijdag 30 augustus:

Sam Cooke podium: Toto – Marc Anthony-Celia podium: Gladys Knight – Sonny Rollins – Oumou Sangaré Sir Duke podium: New Cool Collective - Raphael Saadiq – Erykah Badu Etta James podium: Kris Berry - Mud Morganfield - Sabrina Starke

Zaterdag 31

augustus:

Sam Cooke podium: Luis Miguel – Celia podium: Paul Anka – Edmar Castaneda – Christian McBride Big Band Sir Duke podium: Esperanza Spalding Radio Music Society – Los Lobos – The Roots Etta James podium: Pernell Saturnino and Friends featuring Miguel Zenón– Sherry Dyanna – Kizzy McHugh Op beide dagen treedt de Hot 8 Brass Band tussen het publiek op. De band begeleidt de gasten muzikaal van de bushaltes tot aan het festivalterrein.

Cursus presenteren en mediaproductie

WILLEMSTAD — Education & Management Consultant start op 30 mei met de cursus 'Bon presentadó produktor'. Morgen is er om half zeven een informatieavond over de cursus bij J.C.C. in Groot Kwartier. Coördinator is Mercée Doran.

Tijdens de cursus komen onder andere de volgende punten aan bod: presenteren, productie van tv- en radioprogramma's, persoonlijke ontwikkeling, communicatievaardigheden, lichaamstaal, scriptschrijven, reclameteksten produceren en charisma

ontwikkelen. Cursisten worden klaargestoomd voor de arbeidsmarkt. Dat betekent dat personen die de cursus succesvol hebben afgerond, direct bij een radio- of tv-station aan de slag kunnen. Na afloop van de cursus krijgen deelnemers een certificaat. Ook is er de mogelijkheid om stage te lopen bij diverse radio- en tv-stations of bij het theater. Geïnteresseerden kunnen zich morgen tijdens de informatieavond inschrijven. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 738-2117 of 567-7617. Cursisten moeten minimaal zestien jaar oud zijn.

Ombudsman morgenochtend dicht

WILLEMSTAD — Het bureau van de Ombudsman is morgenochtend, 26 april, in de ochtenduren gesloten voor publiek. Dit is in verband met een cursus die de medewerkers zullen volgen. In de middaguren is het bureau weer geopend en kunnen personen die een afspraak hebben, worden ontvangen, aldus Ombudsman Alba Martijn in een bericht.



ArkeFly • voordelige tickets • ArkeFly • voordelige tickets

Nu boeken is heel voordelig!

Retourtickets tijdelijk éxtra scherp geprijsd

Curaçao - Amsterdam

v.a. ANG

1199,-

Alleen bij Arkefly goedkoper upgraden naar Comfort- of Premium Comfort Class

→ Uw lokale travel agent of ArkeFly.nl

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstofkosten, excl. andere toeslagen. Boeken van 25 april t/m 09 mei 2013. Vertrek vanaf 25 april t/m 21 juni 2013.

Zo wil ik het...



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.



Advertentie Curaçao



LET'S MAKE IT ORANGE



Autoshow met speciale oranje deals!
Zaterdag 27 april • 9 am - 2 pm • Te Zeelandia

Mee te nemen:
• 2 salarisslips
• bankafschriften laatste 2 maanden (indien u geen client van Banco di Caribe bent)
• brief werkgever

PRESTIGE FORD

Jan Noordduynweg
888-8080 verkoop/onderdelen
888-8060 service

Kaya Jacob Posner z/n
465-2196
www.prestigefordbv.com



BANCO DI CARIBE

RENTE 3,3% | APR 5,91%



Go Further

Eerstelijnszorg in Caribisch Nederland moet beter

KRALENDIJK — De eerstelijnszorg in Caribisch Nederland moet flink verbeterd worden. Dit kan door het invoeren en gebruik van professionele standaarden. Ook het automatiseren en instellen van categorale spreekuren zoals in Nederland, kan hieraan bijdragen. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, Edith Schipper schrijft dat in antwoord op vragen van de vaste Eerste Kamercommissie voor Volksgezondheid, Welzijn en Sport.

Eerste lijn cruciaal
Volgens de minister is de eerstelijnszorg in CN net zo cruciaal als die in Europees Nederland. Alleen is de afstand tot de medische specialistische zorg in Caribisch Nederland niet te vergelijken met Nederland. Daardoor heeft een goede eerstelijnszorg meer bijkomende taken, vergeleken met Europees Nederland. In de praktijk levert dat ook extra en andere zorg. Op Bonaire ligt dat anders. Hier wordt door de aanwe-

zigheid van adequate tweedelijns zorg, steeds meer, goede medisch specialistische zorg aangeboden. Dit in tegenstelling tot Saba en St. Eustatius, waar er veel minder aanbod van tweedelijns zorg mogelijk is. Daarom is de eerste lijn zo belangrijk.

Die zorg kan sterk verbeteren door professionele standaarden in te voeren en te gebruiken. Dat geldt ook voor de implementatie en het gebruik van automatisering en het instellen van ca-

tegorale spreekuren zoals in Nederland.

Superspecialistische zorg
Minder goed is het gesteld op Saba en St. Eustatius voor wat betreft de zorg van ernstige, instabiele patiënten, of om te voorkomen dat de patiënten instabiel worden. Dat is onvoldoende en zal ook nooit mogelijk worden. Daarom moet er rekening gehouden worden met hogere kosten, zoals helikoptervervoer.

De afstand die patiënten moeten afleggen om bij sommige specialisten te komen, speelt geen rol van belang. De inwoners van die eilanden kunnen voor de basisspecialistische voorzieningen voor een groot deel naar St. Maarten. Op Bonaire gebeurt dat op het eiland zelf. Maar su-

perspecialistische zorg zoals in Colombia en Guadeloupe zal altijd nodig blijven en is grotendeels onafhankelijk van de eerstelijnszorg in CN.

Verdedigbaar

De minister blijft erbij dat de bezuinigingsmaatregelen in de zorg nodig en verdedigbaar zijn, ondanks de petitie die ondertekend is door 3000 Bonairianen. Zij zegt als minister heel goed te begrijpen, dat je de handen niet op elkaar krijgt, wanneer je zorgaanspraken schrapt. Zeker niet omdat de kostenstijging niet door de bevolking in Caribisch Nederland wordt gevoeld, omdat die volledig door de belasting en premiebetalers in Europees Nederland wordt opgebracht, terwijl versobering van de aanspraken wel degelijk wordt gevoeld.

Autodiefstal

KRALENDIJK — Er is gisteren opnieuw een voertuig gestolen. Dit keer gaat het om een Nissan pick-up met dubbele cabine, met kenteken V-4048. De pick-up stond geparkeerd aan de Bulevar E.E.G. De zaak is in onderzoek.

Vaccinatieweek bij CJG



Een delegatie van CJG, het Openbaar Lichaam Bonaire voor de toegang tot het consultatiebureau in Rincon, dat net door de pastoor van Rincon is ingezegend.

KRALENDIJK — De week is het wereldwijd Vaccinatieweek. Ook op Bonaire wordt van 20 tot 27 april uitgebreid aandacht besteed aan het vaccineren. Dat gebeurt door het Centrum voor Jeugd en Gezin. Ouders met kinderen tussen vier en negen jaar oud kunnen zonder afspraak vooraf, tot donderdagmiddag tussen 13.00 uur en 16.00 uur het Consultatiebureau van CJG langs, met hun kinderen die nog niet zijn ingeënt.

Kinderen die verhuisd zijn naar Bonaire en in het buitenland zijn gevaccineerd, kunnen ook hier aangemeld worden.

Het doel van het inenten is om te beschermen tegen ziekten. Daarom spoort wereldgezondheidsorganisatie

WHO alle burgers en organisaties wereldwijd aan om in hun gemeenschap activiteiten op te zetten en te coördineren in de Vaccinatieweek.

Dit is nodig omdat nog steeds jaarlijks tussen 2 en 3 miljoen sterfgevallen zijn,

die met vaccinatie voorkomen hadden kunnen worden. Het is bewezen dat met vaccinatie verschillende ziekten kunnen worden voorkomen, zoals difterie, mazzelen, kinkhoest, longontsteking, polio, rotavirus, diaree, rubella en tetanus. Wereldwijd zijn er ongeveer 22 miljoen kinderen in verschillende landen zonder vaccinatie.

Het CJG heeft heeft onlangs een consultatiebureau geopend in Rincon, waar de kinderen ook kunnen worden gevaccineerd.

Nog geen alternatief voor bezuinigingen zorg

DEN HAAG — Bonaire, Sint Eustatius en Saba hebben nog geen realistische alternatieven aangedragen voor de bezuinigingen in de gezondheidszorg, schrijft minister Edith Schippers van Volksgezondheid in een brief aan de Tweede Kamer. Uit een analyse van haar ministerie blijkt dat de kosten op vrijwel alle terreinen hoger dan geraamd waren, al zijn niet voor alle vormen van zorg ook details beschikbaar.

“Wat er aan suggesties vanuit de eilanden onder mijn aandacht is gebracht is goed bestudeerd. Helaas zaten er tot nu toe geen voorstellen tussen, waarmee ik op korte termijn een overeenkomstige besparing zou kunnen realiseren,” schrijft de minister. “De pakketmaatregelen op het terrein van mondzorg en fysiotherapie (zullen) per 1 juli 2013 in werking treden, tenzij er, ook voor mij acceptabele, alternatieven voor die datum worden aangedragen met eenzelfde opbrengst. Als die alternatieven later dan 1 juli 2013 in werking treden, bijvoorbeeld per 1 januari 2014, dan moeten die ook het verlies dat door het later in werking treden wordt veroorzaakt, goed kunnen maken.”

is in Caribisch Nederland. Naar verwachting zal deze inhaalslag nog zeker drie jaar duren,” aldus de minister. Uit de specificatie van overschrijdingen per gebied blijkt dat de kosten voor menedicijnen, bezoeken aan de tandarts en paramedische zorg (logopedie, fysiotherapie en dieet-advies) 4 miljoen euro hoger waren dan begroot. Een groter aantal patiënten voor Mariadal zorgde voor 3,5 miljoen aan extra kosten op en de reis- en verblijfkosten voor medische uitzendingen waren 2,5 miljoen euro hoger dan verwacht. Andere factoren waren de groei van het aantal verzekerden (3,5

miljoen euro), de ongunstige dollar-eurokoers (4 miljoen euro) en de betaling van rekeningen uit 2011 (2,5 miljoen euro). Details over de verschillende types behandelingen zijn er niet, al is wel bekend dat veel kosten worden gemaakt als gevolg van de verkeerde behandeling van bijvoorbeeld diabetes.

“De cijfers over 2012 zijn wat de totale uitgaven betreft wel betrouwbaar maar de administratie per onderdeel levert voor 2012 nog geen gegarandeerd betrouwbaar beeld op. De oorzaak is daarom nog niet goed vast te stellen. Maar in ieder geval staat wel vast dat het aantal medische uitzendingen is gedaald en dat er een verschuiving heeft plaatsgevonden van Curaçao naar Colombia, terwijl de voorlopige cijfers er op lijken te wijzen dat de bijkomende uitzendkosten zijn gestegen,” aldus de minister.

Schippers beantwoordt met haar brief een groot aantal vragen van de Tweede Kamercommissie voor Volksgezondheid over de bezuinigingen in de zorg, die voor grote ophef zorgden op Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Schippers benadrukt dat de realisatie van een goede zorg voor haar voorop staat en dat bezuinigingen daar ook geen afbreuk aan mogen doen. Tegelijkertijd is het wel noodzakelijk om de ontwikkeling van oplopende kosten te remmen. In 2012 werd er 30 procent meer uitgegeven dan begroot, een bedrag van zo'n 20 miljoen euro, herhaalt ze.

“De overschrijding van de uitgaven in 2012 (...) wordt ten dele veroorzaakt door de inhaalslag in de zorg die plaatsvindt als gevolg van de achterstand die voor 10-10-2010 is ontstaan. Deze achterstand kan nu ongedaan worden gemaakt, doordat er inmiddels beduidend betere en voor alle inwoners toegankelijke zorg aanwezig



KRALENDIJK — Er is een Jeugdraad in oprichting op Bonaire. De oprichting is binnenkort een feit. In dat kader heeft een groep jongeren van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, samen met jongeren van de Jeugdadvisraad, een bezoek gebracht aan gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia.

Tijdens het bezoek werd de gedeputeerde ingelicht over de plannen van de Jeugdraad. De raad dient om de jongeren uit alle wijken samen te brengen, om in samenwerking en overleg van gedachten te wisselen en plannen op te stellen die tegemoet komen aan de wensen van de jongeren.

De organisatie zet zich ook in om de problemen die jongeren in de gemeenschap tegenkomen, op te lossen. De gedeputeerde zegde de jongeren alle steun toe.

Cft keurt financiering Justitiepark St. Maarten af

PHILPSBURG — Financieel toezichthouder Cft heeft de manier waarop minister Roland Duncan van Justitie het 100 miljoen dollar kostende Justitiepark op St. Maarten wil financieren, afgekeurd. Een berekening van het Cft toont aan dat het contract dat Duncan wil sluiten met projectontwikkelaar Corporate Property Associates 17 (CPA:17) vijf keer zo duur is als alternatieve financiering via Nederlandse geldschijters.

Dat meldt correspondent Hilbert Haar op de website *Caribisch Nederland*. Duncan wilde CPA:17's ontwerp-intentieverklaring voor 30 april ondertekenen en legde het voorstel voor aan

het Cft voor goedkeuring. Het Cft heeft nu gevraagd de ondertekening uit te stellen. Het Cft beschouwt de constructie, waarbij CPA:17 het Justitiepark voorfinanciert, als een te dure lening waarmee St.

Maarten boven de rentelastnorm voor 2013 van 27,9 miljoen Antilliaanse gulden zou uitkomen. Hiermee zou ook de begroting niet langer voldoen aan de eisen die hieraan worden gesteld in de rijkswet financieel toezicht.

Het Cft heeft berekend dat CPA:17 de voorfinanciering tegen een rente van ongeveer 10 procent voor haar rekening zou nemen, terwijl het gangbare rentepercentage voor overheidsobligaties in Nederland tussen de 2 en 3 procent ligt. Als St. Maarten het plan doorzet, bedraagt de jaarlijkse rentelast ongeveer 18 miljoen gulden. Hierdoor wordt de rentelastnorm gepasseerd en blijft geen ruimte over voor de financiering van andere overheidsprojecten. Het parlement nam vorige week een motie aan waarin steun voor

het Justitiepark wordt uitgesproken, echter onder de voorwaarde dat dit geschiedt tegen zo laag mogelijke lasten.

Het Cft stelde Duncan en minister van Financiën Tuitt dinsdag op de hoogte van haar oordeel. Het is nog niet bekend hoe de regering hierop gaat reageren. Het Justitiepark is een project waarin onder andere een jeugddetentiecentrum, een nieuw gerechtshuis en een centrale keuken is opgenomen. Duncan wil het project realiseren in Cay Hill, op land dat eigendom is van de familie van het onafhankelijke parlementslid Patrick Illidge. Na de val van de vorige regering kreeg Illidge, die betrokken is in het Bada Bing-omkopschandaal, het recht de minister van Justitie te benoemen. De voorgestelde aankoopprijs van de grond is 34,4 miljoen dollar.

Advertenties Curaçao



KONVOKASHON

Direktiva di Kooperativa Empleadonan Petrolero "K.E.P." ta konvoká tur miembro konforme stipulashon di artíkulo 73 di Statút na un REUNION GENERAL pa trata kamio di Statút i Reglamentu Domestiko:

Fecha : Djamínko, 5 di mei 2013
Ora : 9 or di mainta
Luga : Auditorio Universidat di Kòrsou (antró UNA)

- PUNTONAN DI AGENDA:**
1. Apertura
 2. Presentashon proposishon di kamionan di Statút i Reglamentu Domestiko
 3. Aprobashon kamionan di Statút i Reglamentu Domestiko
 4. Turno liber
 5. Klausura

Tur dokumento relevante ta disponibel na ofisina for di djaluna, 29 di april 2013.

Atenshon

Kuórnm pa e reunion aki ta 2/3 parti di e total di sosionan. Si no alkaná kuórnm lo konvoká un otro reunion konforme stipulashon di Statút, artíkulo 73 insiso 4.

P. M. van Kwartel
Sr. R.A.C. van Kwartel
Presidente

L.M. Elisabeth
Sra. L.M. Elisabeth
Sekretario

Inhuldigingsfeest 'live' in Rincon

KRALENDIJK — In Rincon wordt in de nacht van maandag 29 op dinsdag 30 april, van 03.00 tot 05.00 uur, een 'live' inhuldigingsfeest georganiseerd ter gelegenheid van de troonswisseling. De inwoners van Bonaire zijn van harte welkom om met elkaar in een gezellige lokale 'krioyo' sfeer de inhuldiging mee te maken.

Het feest is in het buurtcentrum van Rincon. Daar wordt een podium opgebouwd. De Curaçaose band Grupo Kompèr zal hier optreden. Op een groot scherm

zijn de abdicatie en feestelijkheden rond de inhuldiging in Amsterdam live te volgen. Rond 04.00 uur zal plaatsvervangend gezaghebber Silvana Serfilia een korte toespraak houden. Iedereen is van harte uitgenodigd om deze bijzondere gebeurtenis samen te vieren.



Als u tijdelijk een hond wilt opvangen...

www.carf.an

Pronto moda

This Saturday April 27th

Royal Discounts on

HANDBAGS

BAZAAR SPECIALS

OUTSIDE

Bloempot Shopping Center Tel. 736-5529

‘Wet aanpassen om uitkering buitenlander’

DEN HAAG — Als het aan minister Lodewijk Asscher (Sociale Zaken) ligt, wordt wettelijk vastgelegd dat gemeenten geen bijstand hoeven uit te keren aan EU-burgers als er twijfel bestaat of deze mensen wel in Nederland mogen blijven. Dat zei hij vandaag in een overleg met de Tweede Kamer.

Gemeenten moeten nu een uitkering verschaffen aan buitenlanders in afwachting van een oordeel van de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND). Het duurt meestal lang voordat de IND een besluit neemt, waardoor soms maandenlang onterecht een uitkering wordt betaald. Gemeenten hebben een flinke kostenpost aan het zogenoemde uitkeringstoerisme. Asscher kwam met zijn be-

sluit tegemoet aan zorgen van VVD-Kamerlid Malik Azmani. Die hamert al anderhalf jaar op het veranderen van het systeem. De minister was daar tot nog toe huiverig voor, maar ziet na een uitspraak van de hoogste rechter in het sociale bestuursrecht mogelijkheden om de teugels wat aan te trekken. Ook D66 en CDA reageerden tevreden op de toezegging van Asscher. Wel blijven gemeenten ver-

plicht een voorschot te betalen aan aanvragers van een uitkering, als die in afwachting zijn van een uitspraak van de IND. Daar is volgens Asscher niets aan te veranderen.

Ondertussen gaat Asscher overleggen met staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) om de huidige praktijk te verbeteren. Hij wil dat gemeenten meer informatie krijgen over de regels, gaat experimenteren met andere werkwijzen en wil zorgen dat de IND en gemeenten beter gaan samenwerken. In het debat ging het ook over arbeidsmigranten vanuit Roemenië en Bul-

garije, die vanaf 1 januari in Nederland mogen komen werken. Volgens schattingen komen er 6000 Roemenen en Bulgaren naar Nederland in de hoop werk te vinden. “Maar we weten ook dat eerdere schattingen niet klopten”, zei Asscher. Hij heeft wel gesprekken gehad met ambassadeurs, die ook geen grootscheepse toevloed van migranten verwachten.

Volgens SP-Kamerlid Paul Ulenbelt gaat de minister op deze manier ‘blind de storm in’. Hij verwacht wel veel arbeidsmigranten en vindt dat Asscher zich niet goed heeft voorbereid.

DigiD nog steeds slecht bereikbaar

DEN HAAG — DigiD is vandaag nog altijd moeilijk te bereiken. De dienst is slachtoffer van een cyberaanval, zo meldde het ministerie van Binnenlandse Zaken gisteren al. Door een zogenoemde DDoS-aanval kunnen mensen niet of nauwelijks gebruikmaken van de dienst.

Met een DigiD kan de overheid de identiteit van burgers controleren. Zij kunnen hiermee met gebruikersnaam en wachtwoord terecht bij meer dan 500 organisaties die overheidstaken uitvoeren, zoals de Belastingdienst en het Kadas-

ter, maar ook bij gemeenten, provincies en waterschappen. Dinsdag werd DigiD ook al aangevallen. Er is geen sprake van een inbraak; de persoonlijke gegevens van gebruikers blijven daarom geheim. Het ministerie meldt

dat nog niet duidelijk is wie er achter de aanval zitten en dat het Nationale Cyber Security Centrum op de hoogte is gesteld van de aanval en het ministerie ondersteunt.

Verder waarschuwt het ministerie dat tijdens storingen en aanvallen zoals deze het voor kan komen dat cybercriminelen nepmails sturen om mensen privé-informatie te ontfutselen.

Ruim helpt voedsel vrijmarkten niet in orde



De parkeerplaats tegenover Villa Maria en het Maritiem Museum. Ook op Curaçao zal gecontroleerd worden bij verkopers van eten tijdens de vrijmarkt.

UTRECHT — Ruim de helft van de gecontroleerde kraamhouders op Koninginnedag verkocht vorig jaar bedorven vlees, vis of salades. Dat meldde de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) vandaag. De organisatie waarschuwt mensen dan ook goed op te letten als ze op Koninginnedag iets te eten kopen.

“Zeker bij een broodje filet americain is het erg belangrijk dat het goed bewaard wordt. Anders levert dit ernstige voedselvergiftiging op”, aldus een woordvoerder. In totaal voerde de NVWA in heel Nederland 181 voedselcontroles uit bij kramen waar geen professionele kok aanwezig was. Daarnaast werd ook gekeken naar de algehele hygiëne bij de kramen en of verkopers schone potten, pannen en bestek gebruikten. Uiteindelijk kregen 96 verkopers een tik op de vingers. 62 van hen kregen een

waarschuwing, omdat het eten niet de juiste temperatuur had. Daarnaast deelden inspecteurs 23 boetes tussen de 525 en 1050 euro uit aan mensen die rauwe producten verkochten. In 11 gevallen maakten de inspecteurs het eten onverkoopt, door er een blauwe kleurstof overheen te spuiten.

Hulp stadswachten

Zeker 50 Rotterdamse stadswachten helpen op dinsdag 30 april hun Amsterdamse collega's en de politie aldaar. Dat maakte de gemeente Rot-

terdam vandaag bekend.

Op de dag dat de troonswisseling bekend werd gemaakt, bood Rotterdam zijn hulp aan. Die werd direct aangenomen. De stadswachten uit de Maasstad hebben al enige ervaring in de hoofdstad, omdat er eerder al 150 actief waren in Amsterdam. Dat was tijdens de intocht van het Nederlands voetbalelftal op 13 juli 2010. De stadswachten uit Rotterdam trekken tijdens de inhuldiging met hun Amsterdamse collega's de stad in. “Hun voornaamste taken zijn het wegwijzen maken van de bezoekers en in de gaten houden of het evenement goed verloopt. Zij zijn daarbij de ogen en oren van de Amsterdamse politie en stadswachten”, aldus de gemeente Rotterdam.

Kabinet wil overleg met oppositie over bezuinigingen

DEN HAAG — Het kabinet is bereid nu al met de oppositiepartijen te overleggen over de bezuinigingen voor 2014. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën heeft dat vandaag in de Tweede Kamer gezegd. Vorige week ontraadde premier Mark Rutte een motie van D66 om het overleg nu al te openen, maar daar komt het kabinet nu op terug.

Het oordeel over de motie laat het kabinet volgens Dijsselbloem over aan de Kamer.

Hij maakte wel de kanttekening dat het definitieve besluit over de begroting voor volgend jaar pas in augustus kan vallen. Ook onderstreepte hij dat het kabinet de afspraken met vakbonden en werkgevers uit het sociaal akkoord en het zorgakkoord niet wil openbreken.

Verder houdt het kabinet vast aan de EU-afspraken dat het begrotingstekort in 2014 onder de 3 procent moet komen.

Oppositiepartijen als D66, CDA en ChristenUnie reageerden vorige week woedend, toen het kabinet de motie over overleg over 2014 ontraadde. Het kabinet is op de oppositie aangewezen, omdat het in de Senaat geen meerderheid heeft. Het debat met Dijsselbloem ging over de ontwerp-begroting voor 2014, die het kabinet volgens EU-afspraken naar Brussel moet sturen. Daarin zit een gat van 1 miljard euro.

De oppositie vindt dat verontrustend, maar volgens Dijsselbloem geeft het stuk dat naar Brussel gaat alleen de richting aan, en kan het later nader worden ingevuld. Hij wees erop dat het Lenteakkoord, dat het kabinet-Rutte I vorig jaar met de oppositie sloot, ook niet tot in detail was uitgewerkt.

Dijsselbloem komt nog met voorstellen om het gat van 1 miljard te dekken. Maar hij gaat niet een heel nieuw stuk naar de Kamer sturen als basis voor overleg met de oppositiepartijen. Hij houdt vast aan de eerdere voorstellen om volgend jaar in totaal voor 4,3 miljard euro extra te bezuinigen. Die voorstellen zijn in het sociaal akkoord in de ijskast gezet. Pas in augustus beslist het kabinet definitief of de extra bezuinigingen ook echt nodig zijn.

Boos gevangenis-personeel bijeen



Zeker 3700 medewerkers verliezen hun baan.

DEN HAAG — Duizenden medewerkers van gevangenissen en justitiële inrichtingen hebben zich vandaag rond 12 uur verzameld op het Malieveld in Den Haag. Ze protesteren tegen het plan van staatssecretaris Fred Teeven (Justitie) om te bezuinigen op het gevangeniswezen. Abvakabo FNV schat het aantal actievoerders op 3500 tot 4000, ze komen uit het hele land.

De actievoerders hebben luide muziek aan en fluitjes bij zich. Ook dragen ze spandoeken en hebben shirts aan met leuzen, zoals ‘Stop de kaalslag’ en ‘Mag Teeven fouten’ maken die zo veel mensen raken? Zij zullen aan het begin van

de middag naar het Spui in Den Haag lopen. Daar komen meerdere sprekers aan het woord, onder wie staatssecretaris Teeven. Hij kwam eind maart met zijn plan voor de bezuinigingen op het gevangeniswezen. Met de plannen

wil het kabinet 340 miljoen euro besparen door onder meer op 30 locaties gevangenissen en tbs-klinieken te sluiten. Gevangenissen die dicht gaan, zijn onder meer de Bijlmerbajes in Amsterdam, de Koepelgevangenis in Breda en de Scheveningse gevangenis.

Zeker 3700 medewerkers verliezen hun baan. Abvakabo FNV en CNV Publieke Zaak vinden dat gedwongen ontslagen moeten worden voorkomen.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Gobierno di Aruba

Dia di LA REINA SHOPPING

Gobierno di Aruba conhuntamente cu MAMBO ta invita pueblo en general pa bin haci compras pa dia di La Reina **Diasabra 27 di April entre 10.00 am - 8.00 pm.** Lo ta bay tin Musica di **Jersey Sophia**, DJ's y actividad pa mucha.

MAMBO ORANJESTAD

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS • ARUBA

WORK WITH THE BEST

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS IS ONLY ARUBAN RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

OFFERING EXCELLENT BENEFITS:

Competitive salaries	Daily transportation allowance
Pension plan	Saving plans and Loan availability
Health, disability and life insurance	Complimentary shift meal
Dental & Vision insurance	

BASIC REQUIREMENTS:

Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)	Aruban or valid work permit
Work in Drug Free environment	Interested in preserving the environment

FRONT OFFICE MANAGER

Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
Proven track record of effective control processes and training methods
Organized and strong ability to prioritize and multi-task
Computer and PMS knowledge recommended
Fluent in English and Dutch or German

CHIEF ENGINEER

Minimum 5 years experience in similar position
Proven track record of organizational skills and strong ability to prioritize and multi-task
Expert in HVAC, Electrical, Plumbing, PM Programs, Sustainable Powering, Carpentry, Painting and Landscaping
Computer knowledge
Fluent in English and Spanish a plus

PAINTER / HANDYMAN

Minimum 2 years experience in similar position
Knowledge in Plumbing, Painting and Carpentry.
Fluent in English

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment before applying, please register at DPL

EURO

Weinig beweging

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen lieten vandaag weinig beweging zien. Beleggers maakten even een pas op de plaats na de recente koerswinsten. In Amsterdam werden de kwartaalcijfers van Randstad goed ontvangen. “Het meest opvallende fonds is Randstad. Het uitzendwerk trekt langzaam aan en de krimp in de uitzendmarkt neemt af. De negatieve reactie op de omzetcijfers van Unilever is wat overdreven, want het aandeel biedt een mooi dividendrendement”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Glissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,1 procent lager op 352,69 punten. De MidKap klom 0,3 procent tot 528,94 punten. De beurs in Parijs daalde 0,2 procent. De DAX in Frankfurt won 0,2 procent en de FTSE in Londen bleef ongewijzigd. In Madrid zakte de hoofdinde 1,1 procent nadat bleek dat de werkloosheid in Spanje in het eerste kwartaal een nieuw recordniveau heeft bereikt van 27,2 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 91,70 dollar per vat. Brentolie stabiliseerde op 101,71 dollar. De euro was 1,3063 dollar waard, tegen 1,2992 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro steeg vandaag op Curaçao naar 2,3766 gulden, tegen een koers van 2,3631 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. De aanhoudende daling van de Japanse yen bleef de stemming ondersteunen en zorgde voor koerswinsten onder de exporteurs. De Nikkei eindigde 0,6 procent in de plus op 13.926,08 punten en nadert daarmee het hoogste niveau in bijna vijf jaar tijd. Nintendo behoorde tot de verliezers met een min van 5,9 procent. De Japanse fabrikant van spelcomputers en games wist in het afgelopen boekjaar, dat eindigde op 31 maart, weer winst te boeken dankzij de sterke waardedaling van de yen. De verkopen van de nieuwste spelcomputer, de Wii U, en de vooruitzichten van het bedrijf vielen echter tegen. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook winsten zien. In Seoul klom de Kospi 0,8 procent nadat bleek dat de Zuid-Koreaanse economie in het eerste kwartaal met 0,9 procent is gegroeid. Dat is de sterkste groei in twee jaar. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1 procent hoger in de middaghandel. De beurs in Sydney was gesloten vanwege een nationale feestdag.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag met kleine winsten begonnen. Opbeurend nieuws over de Amerikaanse arbeidsmarkt zorgde voor optimisme. Beleggers maken zich daarnaast op voor een drukke dag met veel bedrijfsresultaten. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,1 procent hoger op 14.693 punten. De brede S&P 500 steeg 0,3 procent tot 1583 punten en technologiebeurs Nasdaq klom 0,5 procent tot 3287 punten. 3M zakte 2,5 procent. Het Amerikaanse conglomeraat, vooral bekend van Post-it-plakbriefjes en Scotch-tape, heeft in het eerste kwartaal minder winst behaald dan verwacht. Ook verlaagde het concern zijn verwachtingen voor heel 2013 vanwege een zwakkere vraag. Vanwege het brede scala aan activiteiten wordt 3M als belangrijke barometer van de economie gezien.

ProCures wil Free Record Shop overnemen

AMSTERDAM — Investeringsmaatschappij ProCures is in onderhandeling om de noodlijdende Free Record Shop en zusterketen Game Media over te nemen. Dat heeft de investeringsmaatschappij vandaag bekendgemaakt. “ProCures is van mening dat Free Record Shop en Game Mania een sterke positie binnen de veranderende entertainmentindustrie kunnen behouden.”

“We onderzoeken nu de mogelijke scenario's voor een overname van deze winkelketens”, aldus de organisatie. Volgens een woordvoerder van ProCures kwam de Free Record Shop twee weken geleden in financiële problemen, nadat de financiers de

kredietkraan hadden dichtgedraaid. Of de overname doorgaat, hangt volgens de zegsman af van de verhuurders van de winkels en leveranciers die akkoord moeten gaan. “Als dat niet gebeurt zal er faillissement moeten worden aangevraagd”, vertelt de woordvoerder.

ProCures is de organisatie die vorig jaar boekhandelketens Selexyz en De Slechte overnam. De Free Record Shop, eigendom van oprichter Hans Breukhoven, staat al jaren onder zware druk door de opkomst van de verkoop van online muziek en films. Vorig jaar moest de cd- en dvd-zaak een reorganisatie doorvoeren, die naar verwachting aan het eind van dit jaar wordt afgerond. ProCures verwacht dat het bedrijf binnen twee jaar weer met winst draait.

Breukhoven opende in 1971 de eerste Free Record Shop in Schiedam. Vorig jaar trad hij terug als algemeen directeur van het bedrijf. Als voorzitter van de raad van bestuur is Breukhoven wel nog steeds betrokken bij de leiding van de keten. Het bedrijf heeft in totaal ongeveer 1350 medewerkers in dienst. De Free Record Shop heeft 207 filialen, waarvan 132 in Nederland. De ProCures-zegsman voorziet dat er de komende tijd vijf tot tien winkels gesloten zullen worden.

Nieuwe briefjes van 100 dollar



Het nieuwe 100 dollar biljet. De oude biljetten van 100 dollar die in omloop zijn, blijven een wettelijk betaalmiddel.

WASHINGTON — In de Verenigde Staten worden vanaf oktober nieuw ontworpen briefjes van 100 dollar in omloop gebracht. Dat maakte de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, gisteren bekend. De nieuwe briefjes dragen nog steeds het portret van staatsman Benjamin Franklin, maar bevatten speciale snufjes om fraude tegen te gaan.

Zo is er in het biljet een blauw, driedimensionaal lint verwerkt. Het getal 100 beweegt en verandert als de kijkhoeke wordt aangepast.

De nieuwe biljetten zijn al sinds 2003 in ontwikkeling en iets duurder in productie. Eigenlijk zouden ze in februari 2011 al in omloop worden

gebracht, maar de introductie werd uitgesteld na een ‘onverwachte vertraging’, aldus de centrale bank. Het biljet van 100 dollar is de meest vervalste dollar-coupure buiten de Verenigde Staten, aldus Amerikaanse media. Zij melden dat er vooral uit Noord-Korea een stroom aan valse honderdjes komt, die van extreem hoge kwaliteit zijn. Deze zo-

genoemde ‘SuperNotes’ zijn naar verluidt alleen maar te herkennen door de meest geavanceerde apparatuur of muntexperts.

De miljarden aan oude biljetten van 100 dollar die in omloop zijn, blijven overigens een wettelijk betaalmiddel. De Federal Reserve zal ze wel via de normale geldomloop innemen en vernietigen.

Bayer kent sterk begin van jubileumjaar

LEVERKUSEN — Het Duitse farmacie- en chemieconcern Bayer is sterk aan zijn jubileumjaar begonnen. Het bedrijf, dat dit jaar zijn 150e verjaardag viert, profiteert van een sterke vraag naar medicijnen en landbouwproducten. Dat blijkt uit de resultaten die vandaag naar buiten werden gebracht.

Bayer haalde een nettowinst van 1,2 miljard euro, 11,5 procent meer dan in het eerste kwartaal van 2012. De

omzet steeg met 2,1 procent tot ruim 10 miljard euro. “De onderdelen HealthCare en CropScience kenden een

goed begin van het jaar. Met name onze nieuwe farmaceutische producten lieten een dynamische groei zien”, aldus bestuursvoorzitter Marijn Dekkers. De medicijnentak hield het hoge groeitempo van de voorgaande maanden vast in opkomende markten in met name Azië en Oost-Europa,

terwijl de landbouwactiviteiten vooral goede zaken deden in Noord-Amerika. Het onderdeel Material Science, dat onder meer grondstoffen voor lijmen en verven maakt, had last van hoge grondstofkosten. Bayer wist een volumedaling in Europa en Noord-Amerika op te vangen met prijsverhogingen.

Economie grote steden krimpt minder hard

DEN HAAG — In de grote steden in Nederland is de economie vorig jaar minder hard gekrompen dan in de rest van het land. Alleen de provincie Zeeland (plus 0,4 procent) wist te groeien, maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend.

De Friese economie kromp met 1,5 procent het hardst. Ook in de provincies Over-

ijssel, Drenthe en Noord-Brabant was de krimp groter dan het landelijk gemid-

delde van 1 procent. In de Randstad had Rotterdam de kleinste krimp (min 0,3), gevolgd door Amsterdam met een krimp van 0,4 procent.

“Doordat de bedrijfstak vervoer en opslag in 2012 nog groeide bleef de krimp in

Sony verdubbelt winstverwachting

TOKIO — Elektronicafabrikant Sony verwacht over het afgelopen gebroken boekjaar een tweemaal hogere winst te hebben geboekt dan verwacht. Sony meldde vandaag dat de nettowinst over het boekjaar dat in maart afliep, zal uitkomen op 40 miljard yen, circa 310 miljoen euro.

Eerder had het Japanse bedrijf een winst van 20 miljard yen voorspeld. Sony presenteert op 9 mei de definitieve cijfers.

Het is voor het eerst sinds 2008 dat het concern een jaarwinst weet te behalen. In het voorgaande gebroken boekjaar leed Sony nog een nettoverlies van 456,7 miljard yen, vooral door verlie-

zen bij zijn televisiedivisie en de mobieltjestak. De fabrikant van de PlayStation-spelcomputer profiteerde stevig van de verkoop van verscheidene bezittingen, waaronder het hoofdkantoor in de Verenigde Staten. Ook een zwakkere Japanse yen werkte in het voordeel van Sony. De verhoogde winstverwachting ligt echter nog wel iets onder de gemiddelde verwachting van analisten. Zij rekenen op ruim 43 miljard yen. Sony verhoogde ook de verwachting voor de operationele winst tot 230 miljard yen. Eerder werd een verwachting van 130 miljard yen uitgegeven. De omzet zal nu waarschijnlijk uitkomen op 6,8 biljoen yen, tegen een eerder gedachte 6,6 biljoen yen.

CPB: Wereldhandel neemt af

DEN HAAG — De internationale handel is in februari met 0,7 procent gedaald ten opzichte van de voorgaande maand. Dat maakte het Centraal Planbureau (CPB) vandaag bekend op basis van zijn eigen wereldhandelsmonitor.

De daling volgt op een toename van de wereldhandel met 1,5 procent in januari. In de periode van decem-

ber tot en met februari nam de handel met gemiddeld 0,2 procent toe ten opzichte van de voorgaande periode van drie maanden.

De wereldhandel viel in februari over een breed front terug. In de eurozone sloegen zowel de invoer als de uitvoer om van groei naar krimp. In de Verenigde Staten zakte de import, terwijl in Japan de export afnam.

Spaanse werkloosheid nog hoger

MADRID — De werkloosheid in Spanje heeft in het eerste kwartaal een nieuw recordniveau bereikt van 27,2 procent van de beroepsbevolking.

Dat betekent dat voor het eerst meer dan 6 miljoen Spanjaarden zonder betaald werk zitten. Dat maakte het Spaanse bureau voor de statistiek vandaag bekend.

In het vierde kwartaal van 2012 bedroeg de werkloosheid nog 26 procent. Economen hadden gemiddeld verwacht dat de werkloosheid zou oplopen tot 26,5 procent.

Het aantal werklozen in Spanje staat nu op het hoogste punt in 37 jaar. Spanje gaat gebukt onder een diepe recessie, die nu al zeven kwartalen op rij duurt.

Slecht weer en economie nekken Macintosh

MAASTRICHT — Het slechte weer en het lage consumentenvertrouwen hebben in de eerste maanden van dit jaar de omzet van Macintosh Retail Group sterk gedrukt. Met name in de tak Fashion ging de verkoop fors achteruit. Dat maakte de eigenaar van winkels als Dolcis, Invito, Manfield en Kwantum vandaag bekend.

ele winstmarge intact. Topman Frank de Moor liet weten een dergelijke omzeterugval ‘in al mijn jaren in de non-food retail nog niet te hebben meegemaakt’. Door het slechte weer werden volgens De Moor nauwelijks zomerschoenen en tuinmeubilair verkocht. De kostenverlagingen en het in stand houden van de marge zijn positief, ‘maar voor het overige kunnen we het begin van 2013 beter snel vergeten’.

In de laatste week van de periode waarover Macintosh rapporteert, werd het weer overigens iets beter en dat had een positief effect op de verkoop. Het bedrijf laat weten dat het ervan uitgaat ‘dat er in de volgende weken sprake zal zijn van enige inhaalslag’. Maar het bedrijfsresultaat zal in het eerste halfjaar wel onder dat van 2012 uitkomen, aldus de groep.

Ook het bedrijfsresultaat lag volgens de onderneming ‘beduidend lager’. Wel wist de retailer de kosten te verlagen en bleef de procentu-

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	25-Apr		PREV.	25-Apr		
DOW JONES	14676.30	14744.33	AEX	352.94	354.04		
S&P 500 INDEX	1578.79	1589.77	AEGON NV	4.81	4.92		
NASDAQ	3269.65	3294.48	AGEAS	27.46	27.56		
AMAZON.COM INC	268.78	272.63	AHOLD NV	11.90	11.84		
AMERICAN EXPRESS	67.42	68.67	ASTORIA FINL	9.69	9.73		
APPLE INC	405.46	409.32	AKZO NOBEL	46.66	46.86		
AT&T INC	37.04	37.26	ASML HOLDING NV	56.63	58.06		
BERKSHIRE HATH-B	106.75	107.43	CORIO NV	34.64	34.66		
CISCO SYSTEMS	20.39	20.60	DANONE	59.25	58.39		
OTIS GROUP INC	47.12	47.49	DSM (KONIN)	49.47	49.94		
WALT DISNEY CO	61.84	61.87	HAL TRUST	38.50	38.81		
EBAY INC	52.97	52.58	HEINEKEN NV	54.77	54.91		
GENERAL ELECTRIC	21.96	22.06	ING GROEP NV	6.26	6.28		
GOOGLE INC-CL A	813.45	809.10	ROYAL IITECH NV	8.46	8.72		
HEWLETT-PACKARD	19.84	19.87	KPN (KONIN) NV	2.78	2.59		
HOME DEPOT INC	73.28	73.54	KONINKLIJKE PHIL	21.27	21.48		
IBM	191.71	194.47	POSTNL NV	1.68	1.71		
INTEL CORP	23.66	23.62	REED ELSEVIER	13.00	13.15		
JOHNSON&JOHNSON	84.39	84.98	REXEL SA	16.53	16.74		
MEDTRONIC INC	46.39	47.14	ROBECO	26.10	26.29		
MICROSOFT CORP	31.76	32.35	ROLINCO NV	22.56	22.77		
3M CO	107.87	105.35	ROBOTO NV	55.34	55.34		
PRIZER INC	30.60	30.42	ROYAL DUTCH SH-A	25.60	25.85		
PROCTER & GAMBLE	77.12	76.71	TOMTOM	3.39	3.44		
ROYAL DUTCH-ADR	66.47	67.27	UNILEVER NV-CVA	32.53	31.90		
SCHLUMBERGER LTD	73.17	73.55	WESSANEN NV	2.30	2.33		
SPRINT NEXTEL CO	7.09	7.18	WOLTERS KLUWER	17.39	17.59		
TEXAS INSTRUMENT	36.01	36.16	WP-STEWART HLDGS	234.18	237.31		
TIME WARNER INC	59.59	59.30	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	24-Apr		
VISA INC-CLASS A	167.06	169.15	MONEY MARKET	13.0613	13.0613		
IFETS	PREV.	25-Apr	US DOLLAR BOND	2.6885	2.6887		
ISHARES-DJ DIV	64.61	65.05	GLOBAL GROWTH	1.9943	1.9905		
ISHARES-EMG MKT	42.30	42.72	US GROWTH	9.3651	9.4064		
ISHARES MSCI PAC	50.43	50.91	CANADIAN GROWTH	2.8036	2.8420		
ISHARES-RS 3000	93.73	94.40	CURRENCIES	PREV.	25-Apr		
ISHARES-S&P EURO	83.11	83.59	YEN/USD	99.420	99.430		
ISHARES-S&P500 GR	40.54	40.85	EUR/USD	1.301	1.300		
POWERSHARES DB C	25.93	26.13	CAN/USD	1.028	1.019		
POWERSH-QQQ	69.42	69.85	GBP/USD	1.526	1.543		
SPDR S&P MID 400	207.69	208.96	COMMODITIES	PREV.	25-Apr		
SPDR S&P 600 SMA	82.46	83.54	OIL WTI	91.43	92.04		
FUNDS	PREV.	25-Apr	GOLD	1431.95	1454.15		
BLACKROCK GBL ALL	45.60	45.84	SILVER	23.19	23.97		
TEMPLETON GBL BND	23.83	23.87	WHEAT	692.00	704.75		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Vliegende stoelen in spookhuis

In Noord-Frankrijk zijn de leden van een gezin in het ziekenhuis beland, nadat ze naar hun zeggen werden verwond door rondvliegende stoelen in hun behekste woning. De huisvestingsmaatschappij zorgt voor een ander onderkomen voor de familie uit Mentque-Nortbécourt.

Naast stoelen vlogen in het huis naar verluidt ook sinaasappels en zeepbakjes rond. De vreemde verschijnselen manifesteerden zich voor het eerst in juli vorig jaar. Om te bewijzen dat het ernst was, nodigde de familie andere dorpsbewoners

– tot zelfs de burgemeester – uit in hun spookhuis. “De toestand wordt alsmar gevaarlijker”, aldus de vrouw des huizes in een interview met tv-zender France 3. “Mijn partner moest naar het ziekenhuis nadat hij een paar stenen tegen z’n hoofd kreeg. Echt.” Er werd zelfs een exorcist ingeschakeld om de geesten uit het huis te verjagen. De toestand werd zo erg dat de bewoners een ander onderkomen hebben gevraagd aan de huisvestingsmaatschappij. Dat is inmiddels geregeld, nadat de gezinsleden een tijdje op een camping verbleven.

Vastberaden politiehond

Politiehond Troy heeft in de buurt van het Britse Brockley een autodief opgespoord na een speurtocht van ruim drie kilometer. De Duitse herder werd ingezet nadat een dure Mercedes Benz bij een huis in Somerset werd gestolen. Een politiepatrouille was getuige van de diefstal en zette de achtervolging in, maar verloor de auto uit het zicht. Het voertuig werd enige tijd later leeg aangetroffen bij Brockley Combe, een bebost gebied in de buurt van vliegveld Bristol. Dit schrijft SWNS. Op het moment dat politiehonden-trainer Jim Hampson met Troy bij de Mercedes aankwam, om te kijken of Troy

wellicht iets op het spoor zou komen, had de dief ongeveer twintig minuten eerder het voertuig verlaten.

De hond kwam een geur op het spoor en volgde die drie kilometer lang, door het bos en door weilanden. Uiteindelijk vond hij de dief. De 28-jarige man werd aangehouden op verdenking van diefstal. Hampson vertelt blij te zijn met Troy, die hij nu drie jaar onder zijn hoede heeft. “Ik ben trots op zijn enthousiasme en vastberadenheid. Hij kan speuren als de beste. We moesten over hekken springen, door het weiland en het bos rennen, maar niets hield hem tegen.”

Roos van St. Joris voor Pro Souax



Scouting Antiano vierde afgelopen week St. Jorisdag, de internationale dag van de scouting. St. Joris was een held die een draak versloeg en daarom symbool staat voor het goede dat het kwade verslaat. Elk jaar wordt ook een speciale roos uitgereikt aan een organisatie die zich inzet voor de maatschappij, de Roos van St. Joris. Dit jaar werd de roos uitgereikt aan Fundashon Pro Souax voor het goede werk de afgelopen vijftien jaar. Op de foto neemt Pro Souax-voorzitter Juny Sluis de roos in ontvangst van de heren Roosberg, Merseira en La Cruz van Scouting Antiano.

Putdeksel en plein voor Willem-Alexander

Het Gelderse dorp Velp heeft volgens de gemeente Rheden de absolute primeur: sinds gistermorgen is daar officieel een Koning Willem-Alexanderplein. En langs de rand van het plein is ook nog een speciaal voor de troonswisseling gemaakt putdeksel te vinden met een goudkleurig kroontje erin. Rheden maakt er een erezaak van om telkens de eerste gemeente in Nederland te zijn die een nieuwe naam of titel binnen het koninklijk huis op een straatnaambord zet.

Ook na de geboortes van de prinsessen Catharina-Alexia, Alexia en Ariane kregen plantsoenen en paden in het zeer oranjegezinde Velp direct een nieuwe naam. Het ‘koninklijke’ putdeksel is een cadeautje van de fabrikant voor elke gemeente in Nederland. Op het deksel staan behalve het gouden kroontje afbeeldingen van koningin Beatrix en haar zoon en jaartallen. Ook bij eerdere troonswisselingen zijn wel speciale putdeksels in straten gelegd.

Man betaalt met biljet van 30 euro

En 41-jarige man heeft in het Duitse Dülmen een caissière op een wel heel bijzondere manier bij de neus genomen: hij kocht vier pakjes sigaretten, betaalde met een biljet van 30 euro en kreeg keurig wisselgeld terug. Zij realiseerde zich pas na zijn vertrek dat het niet om een wettig betaalmiddel ging. Het biljet leek sprekend op

een briefje van 20 euro, alleen het bedrag was door valsamunters verhoogd, meldden plaatselijke media vandaag. Nadat het vreemde biljet in het nieuws was gekomen heeft de man zich overigens netjes bij de politie gemeld. Hij zei dat hij niet de maker van het valse briefje was, maar dat hij het had gevonden.

Hamburger na 14 jaar als nieuw



De hamburger ziet er na al die tijd nog hetzelfde uit.

Een hamburger, die veertien jaar geleden is gekocht bij een McDonalds-filiaal in de Verenigde Staten, is in die periode qua uiterlijk niets veranderd. De Amerikaan David Whipple kocht de hamburger veertien jaar geleden als experiment. Hij wilde aan zijn vrienden laten zien dat junkfood volgestopt zit met conserveringsmiddelen. Maar hij vergat het experiment en kwam er later achter dat hij de hamburger per ongeluk al twee jaar had bewaard. “Mijn vriendin ont-

dekte de hamburger, die in een papieren tas achter in mijn auto lag. We konden het beiden niet geloven, maar de hamburger zag er nog exact hetzelfde uit. Toen hebben we besloten om het ding net zo lang te bewaren totdat hij er anders uit gaat zien”, legt Whipple uit in de Amerikaanse tv-show The Doctors. Nu, veertien jaar later, ziet de hamburger er nog steeds hetzelfde uit. Whipple bewaart de hamburger om zijn kinderen ervan te overtuigen dat junkfood ongezond is.

Whiteman en zijn secretaresses



Minister Whiteman van Gezondheid, Milieu en Natuur nodigde gisteren, op secretaressedag, alle secretaresses uit van zijn ministerie en gaf ze een bos bloemen uit appreciatie en dank. Op het portret staat hij temidden van vlnr. Rudella Uranie, Melva Jansen, Helen Kirpalani, Ilva Brazil-Richardson, Ruthmila Rosario-da Silva Bodeao, Meredith Kelie, Ivy Granviel, Darinca Girigorie en Darlene Castro van Heyningen.

Wat heb je aan zo’n man

Enkele uren nadat ze uit de gevangenis was ontsnapt, zat een Saoedi-Arabische vrouw alweer achter de tralies. Niet zo uitzonderlijk, ware het niet dat het haar echtgenoot was die de vrouw weer aan de autoriteiten overleverde. De gevangene, veroordeeld

voor ‘onethisch gedrag’, werd met handboeien om overgebracht naar een hospitaal voor verzorging. Het lukte haar haar bewaakster te overmeesteren en zij koos het hazenpad. De politie zette een grootscheepse zoekactie op touw. Agenten namen

contact op met de echtgenoot van de veroordeelde. Die wist te melden dat zijn vrouw bij hem was en dat hij haar wel weer naar de gevangenis zou brengen. Nog geen tien uur na haar ontsnapping zat de ‘onethische’ vrouw alweer vast.

Bijenkorf gekroond

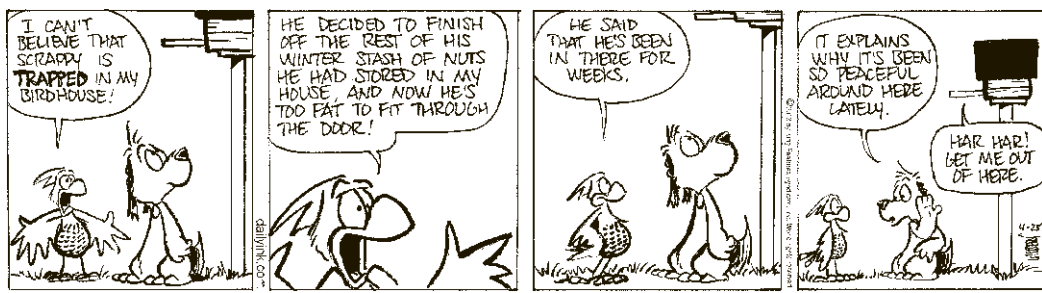
De Amsterdamse vestiging van de Bijenkorf is vannacht gekroond. Het warenhuis plaatste twee met lucht gevulde kronen op het dak. De kronen zijn per stuk 10 meter in diameter, 9,2 meter hoog en wegen 270 kilo. Het ontwerp is een uitvergrote kopie van de kroon van het Koninkrijk der Nederlanden. De kronen staan op de uiteinden van het pand en zijn zowel vanaf het IJ als het centrum goed zichtbaar. Vanaf vandaag staan ook alle veertien etalages van de Bijenkorf Amsterdam in het teken van de troonswisseling. Om de hoek, in de Nieuwe Kerk, zal de inhuldiging van Willem-Alexander op 30 april plaatsvinden.



Foto: De Bijenkorf

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



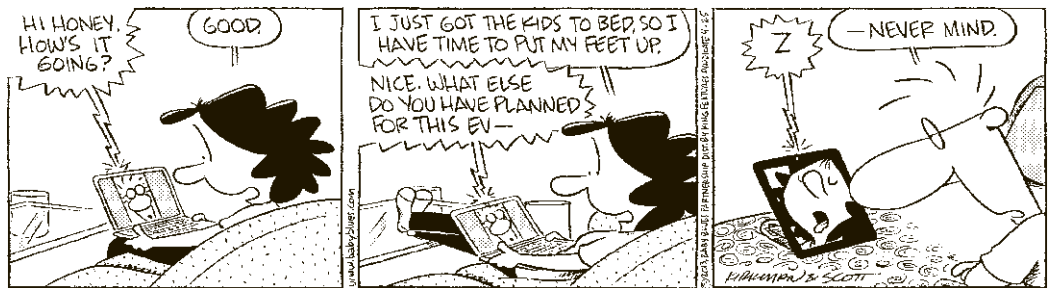
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



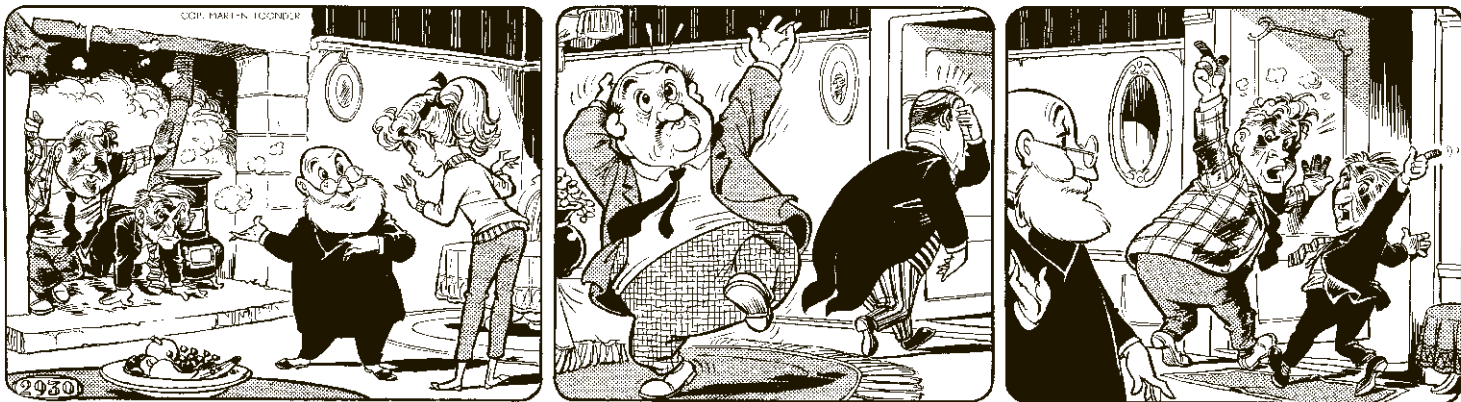
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



“Arme lieverd!” riep Wiebel, op de koning toesnellend, “hebben die twee noodfiguren je zo gesard?” “Zij deden alleen maar hun plicht, lieve kind,” antwoordde de koning, en ik...” Hij schudde het hoofd en keek naar de beide bestuurders die vuil en verkreukeld uit het stookgat opdoken. Plotseling zag hij er bekommerd uit. “Het is weer over me gekomen,” hernam hij bedrukt. “Ik doe dingen die ik vroeger nooit gedaan zou hebben. En nu vraag ik me af of het zo gesteld is, dat ik nu te ver ga of dat ik vroeger teveel heb nagelaten.” “Arme lieverd,” herhaalde het meisje, “je bent helemaal in de war. Praat er maar liever niet over.” “Maar het laatste woord zal hier zeker niet over zijn gezegd,”

mompelde Plichtpleger, die met een schichtige blik de kamer verliet. “Nee! Nee!” riep Euvel hem na, “geen woord hierover, versta je?! Hier mag niets van uitlekken! Dit hoort tot de interne aangelegenheden van het paleis!” “Dat ben ik niet met u eens,” zei de voorzitter bewogen, “de toestanden hier raken het hele land. De manier waarop hier de CAO’s en de loonschalen...” “Daar gaat het niet om,” viel de secretaris hem in de rede. “Maar ik ben het met u eens dat dit geen interne aangelegenheid mag blijven. Ik ben heel benieuwd wat de kranten hierover zullen schrijven.” En met deze duistere woorden verlieten de beide invloedrijke lieden het vertrek.

Lewandowski beul van Real Madrid in Dortmund

DORTMUND — In de twee halve finales van de Champions League met de sterren Lionel Messi en Cristiano Ronaldo is vooralsnog Robert Lewandowski de held. De Pool scoorde gisteren voor Borussia Dortmund vier keer in de eerste confrontatie met Real Madrid. Aangezien Ronaldo er nog eentje intikte voor de Koninklijke eindigde het duel in 4-1.

Het was de tweede afstrafing van een Spaanse topclub door een Duitse tegenstander binnen 24 uur. Dinsdag was Barcelona met de onzichtbare Messi weggespeeld bij Bayern München (4-0). Het lijkt er daardoor op dat de eindstrijd eind mei op Wembley een soort van supertopper uit de Bundesliga wordt.

Aanvankelijk leken de laatste vijf minuten van het eerste deel de ontmoeting in het voordeel van Madrid te doen kantelen. Een op een 'Schwalbe' lijkende valpartij van Marco Reus werd door de Nederlandse scheidsrechter Björn Kuipers terecht niet beloond met een strafschop. In de tegenaanval dwong Madrid de gelijkmaker af. Gonzalo Higuain bediende Cristiano Ronaldo, die simpel de 1-1 binnen schoof. Daaraan vooraf ging wel een grote blunder van Dortmund-verdediger Mats Hummels. Het gebeurde in een fase dat de Spanjaarden meer grip op het duel kregen. De thuisclub had vooral in de openingsfase indruk gemaakt. Dat leidde na acht minuten tot de openingstreffer. Lewandowski scoorde op aangeven van Mario Götze, het door zijn aanstaande transfer naar Bayern Mün-

chen bij de eigen fans wat in ongenade gevallen toptalent van Dortmund.

Meteen na de hervatting kwam Dortmund opnieuw op voorsprong. Lewandowski draaide zich nu wel vrij en passeerde Lopez. De 24-jarige Poolse international deed dat na een mooie pass van Reus. De felle Madrileense protesten wegens vermeend buitenspel waren niet terecht. Enkele minuten later verhoogde Lewandowski zijn marktwaarde, voor zover mogelijk, nog iets. Hij speelde zich zelf knap vrij en knalde de 3-1 nagenoeg onhoudbaar in de touwen. Deze keer was de assist van Marcel Schmelzer. Nadat Xabi Alonso in de rug van Reus was gelopen kon Lewandowski van 11 meter nog een keer scoren. Dat deed hij, 4-1.

Geflatteerd

Trainer Jürgen Klopp van Borussia Dortmund was na de prachtige thuiszege vanzelfsprekend in een euforische stemming. "Dit was puur voetbal", glunderde hij. "Ik moet mezelf in bedwang houden. Anders zou ik doordraaien van geluk. Maar ik moet nu ook al aan de return in Madrid denken. Real zal tot het uiterste gaan om de finale alsnog te halen. Ge-



Foto: AFP/Old Andersen

Handen en voeten kwam Real Madrid gisteren tekort om de Dortmunders af te stoppen, zoals hier geïllustreerd wordt door Pepe (l) die Marco Reus bij de kin pakt.

lukkig hebben we nog even de tijd om ons daarop voor te bereiden."

Aanvoerder Sergio Ramos van Real Madrid klaagde over een gebrek aan toewijding en concentratie bij zijn ploeg. "Om te beginnen bij mij, maar ook bij de rest van het team", verzuchtte hij. "Maar we zijn nog niet

verslagen. We hebben nog 90 minuten om deze nederlaag recht te zetten."

Zijn coach, José Mourinho, sprak woensdagavond van een gemakkelijke avond voor de Duitse thuisploeg. "Ik weet niet wat er bij ons in de tweede helft allemaal misging. Elke treffer viel door een individuele fout bij ons." Volgens Mourinho was

de zege van de Duitsers wel ietwat geflatteerd. "Maar de betere ploeg heeft verdiend gewonnen. Borussia was individueel en als team sterker. Zij toonden veel meer beleving dan wij. We konden in balbezit niet goed omgaan met de druk die Borussia uitoefende. Maar we krijgen in Madrid nog een kans op revanche en die willen we benutten."

Er is nog hoop voor Nederlandse clubteams in Europa, zou je denken als je Borussia Dortmund aan het werk ziet. De Duitse club, hoe financieel gezond dan ook, slaagt er

echter ook niet in de beste spelers te behouden. Mario Götze verhuist aan het einde van het seizoen voor 37 miljoen naar Bayern München, wellicht de tegenstander in de finale van de Champions League na de 4-0 thuis tegen Barcelona. Zaakwaarnemer Reyes liet zich al ontvallen dat ook Lewandowski naar Beieren verhuist. De Pool wilde na zijn vier treffers tegen Real Madrid zelf niet in de toekomst kijken. "Ik wil de Champions League winnen met Borussia Dortmund, daarna zien we wel weer verder."

Messi blijft uniek

Robert Lewandowski trad met zijn vier treffers in de voetsporen van Marco van Basten en Ruud van Nistelrooi, die net als nog zes andere spelers ooit vier keer scoorden in een duel van de Champions League. Hij schreef ook geschiedenis, want nog nooit eerder vierde een voetballer een kwartet doelpunten in een halve finale.

"Dit was echt de avond van mijn leven", jubelde de 24-jarige spits uit Polen. Lionel Messi blijft evenwel de enige speler die ooit tot vijf treffers kwam in een Champions League-ontmoeting.

5 doelpunten: Lionel Messi (Barcelona - Bayer Leverkusen 7-1, 7 maart 2012),

4 doelpunten: Marco van Basten (AC Milan - IFK Göteborg 4-0, 25 november 1992), Simone Inzaghi (Lazio Roma - Olympique Marseille 5-1, 14 maart 2000), Dado Prso (AS Monaco - Deportivo la Coruna 8-3, 5 november 2003), Ruud van Nistelrooi (Manchester United - Sparta Praag 4-1, 3 november 2004), Andrej Sjevstjenko (Fenerbahce - AC Milan 0-4, 23 november 2005), Lionel Messi (Barcelona - Arsenal 4-1, 6 april 2010), Bafetimbi Gomis (Dinamo Zagreb - Olympique Lyon 1-7, 13 maart 2012), Mario Gomez (Bayern München - FC Basel 7-0, 13 maart 2012), Robert Lewandowski (Borussia Dortmund - Real Madrid 4-1, 24 april 2013).

Ferrari ontdekt zeldzaam mechanisch foutje

MARANELLO — Een zeldzaam technisch mankement heeft Fernando Alonso misschien wel de zege gekost in de afgelopen Grand Prix van Bahrein. Dat zei teambaas Stefano Domenicali gisteren, nadat Ferrari bij een grondige inspectie van de formule 1-bolide van de Spanjaard een gebroken onderdeel in het DRS-systeem had ontdekt.

"Het is voor het eerst in drie jaar dat ons dit overkomt. Gelukkig is het probleem snel te verhelpen, dus zijn er geen zorgen voor de lange termijn. Maar het is wel doodzonde, want zonder dit mechanische probleem had Fernando met Sebastian Vettel om de winst kunnen strijden."

Alonso kon in Bahrein zijn DRS (Drag Reduction System) niet gebruiken, het systeem dat onmisbaar is om in te halen op vooraf bepaalde delen van het circuit. Door een klepje open te zetten op



Foto: AFP/Al-Shalh

Fernando Alonso geeft aan dat er iets niet goed is met zijn auto, maar het euvel werd pas na de race ontdekt.

de achtervleugel, krijgt de bolide extra snelheid. Alonso eindigde in Bahrein als achtste, de Duitse wereldkampioen Vettel (Red Bull) won.

"Ik kan me geen race herinneren waarin er zo veel fout ging bij ons", zei Domenicali. Hij verwees daarbij ook naar de problemen die Felipe Massa had met zijn banden, waardoor de Braziliaan zelfs

buiten de punten bleef. "We moeten met hernieuwde aandacht werken aan de betrouwbaarheid van onze auto's. Perfectie is de standaard bij Ferrari. Ook is het van belang dat we meer grip krijgen op het slijtgedrag van de banden. In de eerste vier races van het seizoen hebben we door al deze problemen te weinig punten gescoord."

Tung debuteert in Le Mans

AMSTERDAM — Autocoureur Ho-Pin Tung maakt dit jaar zijn debuut in de prestigieuze 24 uren van Le Mans. Dat meldt de 30-jarige Chinese Nederlander op zijn website.

Tung bestuurt op 22 en 23 juni een Morgan-Nissan van het Chinese team KC Motorgroup. De Zwitser Alex Imperatori en de Brit Matthew Howson zijn zijn teamgenoten.

"Fantastisch dat ik ben uitgenodigd om deel te nemen aan 's werelds meest aansprekende race. Alleen de naam '24 Hours of Le Mans' is al spectaculair en spannend. Ik heb al geracet in de straten van Monaco en op Indianapolis, en deze 'magic three' completeren is de droom van elke coureur", aldus Tung, voormalig reservetijder van Formule 1-team Renault.

FA schorst Suárez voor tien wedstrijden

LIVERPOOL — Liverpool-aanvaller Luis Suárez is voor tien wedstrijden geschorst voor het bijten van Branislav Ivanovic, zondag in het duel met Chelsea. Dat maakte de Engelse voetbalbond (FA) gisteren bekend. Aangezien Liverpool dit seizoen nog maar vier wedstrijden speelt in de Premier League, is het seizoen voor de Uruguayaan voorbij.

Suárez vertelde dinsdag dat hij vond dat de drie duels schorsing die de FA normaal gesproken oplegt bij geweldadige incidenten, wel zou volstaan. Een onafhankelijke commissie oordeelde echter dat een dergelijke straf niet voldoende is en verhoogde de schorsing tot tien wedstrijden.

Liverpool zei in een statement op de website 'geschokt te zijn door het strenge oordeel en de hoogte van de straf'. De club heeft tot morgen de tijd om in be-

roep te gaan. De straf van de Engelse bond valt met tien wedstrijden hoger uit dan de straf die de flamboyante aanvaller opliep in 2010. Destijds beet Suárez, toen nog speler voor Ajax, in de wedstrijd tegen PSV middenvelder Otman Bakal in zijn nek. Het incident ontging scheidsrechter Björn Kuipers, maar op basis van televisiebeelden werd Suárez toen voor zeven duels geschorst.

De dag na de wedstrijd tegen Chelsea haalden de Engelse media massaal uit naar

Suárez. De bijnaam 'Dracula' was snel geboren en er werd gepleit voor het ontslag van 'El Pistolero' bij Liverpool. Ook gingen er stemmen op om Suárez zelfs levenslang te schorsen. Het is ook in de Premier League niet de eerste keer dat de oud-Ajacië in opspraak is gekomen. In 2011 zou Suárez in de wedstrijd tegen Manchester United linksback Patrice Evra 'racistisch' hebben bejegend. Dat moest de Uruguayaanse international bekopen met acht wedstrijden schorsing.

Overigens nam diezelfde Evra maandag tijdens het kampioensfeest met United revanche. De Fransman imiteerde Suárez door zijn tanden te zetten in een door fans toegeworpen nep-arm.

Wiggins kopman Sky in Giro



Foto: Bettini

Wiggins trainde alvast in Italië, hier is hij de (20e) etappe naar Tre Cime di Lavaredo aan het verkennen.

LONDEN — De Britse wielervormatie Sky heeft als verwacht in de 96e editie van de Ronde van Italië tourwinnaar Bradley Wiggins de rol van kopman gegeven. Dat blijkt uit de selectie voor de Giro, die begin mei van start gaat.

Voor Wiggins is de Italiaanse ronde een van zijn voorname 'targets' van dit seizoen. Met de Italianen Dario Cataldo en Salvatore Puccio,

de Colombianen Sergio Henao en Rigoberto Uran, de Duitser Christian Knees, de Amerikaan Danny Pate, de Wit-Rus Kanstantin Sivtsov

en de Spanjaard Xabier Zandio krijgt de Brit een sterke ploeg ter ondersteuning van zijn ambities mee.

"De Giro is samen met de Tour de France en Parijs-Roubaix een van de belangrijkste koersen ter wereld", zei Wiggins. "Die zou ik daarom graag winnen."

FIFA-museum in 2015 open

ZÜRICH — Het museum van de wereldvoetbalbond in het Zwitserse Zürich opent in het voorjaar van 2015 de deuren. Het nieuwe museum zal niet, zoals oorspronkelijk gepland, gebouwd worden op de Zürichberg, vlak bij het hoofdkantoor van de FIFA. Het nieuwe project wordt ondergebracht in een bestaand gebouw, het Haus zur Enge in Zürich-Engel. Joseph Blatter, voorzitter van de wereldvoetbalbond, sprak vandaag over een mooie dag voor de FIFA. "Julie zien hier een erg gelukkige voorzitter in dit gebouw. Momenteel is dit nog een bouwplaats, maar binnenkort zal dit een ontmoetingsplaats zijn voor het voetbal en zijn miljoenen fans overal ter wereld." Het museum biedt plaats aan een eregalerie, driedimensionale weergaves en interactieve spellen. Verschillende tentoonstellingen zullen aandacht besteden aan de sociale programma's van de FIFA, de promotie en ontwikkeling van het voetbal, fair play en het Football for Hope-programma.

Juve trekt aan 'Ibra'

TURIJN — Juventus blijft aan Zlatan Ibrahimovic trekken. De club uit Turijn heeft de spits een contractaanbod van vier jaar gedaan, meldt het gerenommeerde *Gazzetta dello Sport* vandaag. Ibrahimovic verdient momenteel een godsvormogen bij Paris Saint-Germain. Jaarlijks schrijft hij 12 miljoen euro bij. In Turijn moet hij flink inleveren, maar blijft er een prima jaarsalaris van 7 miljoen euro over. Volgens de Gazzetta heeft Juventus wel degelijk contact gehad met de spits. Naar buiten toe wordt dat in alle toonaarden tegengesproken. Zaakwaarnemer Mino Raiola zei gisteren nog dat de kans 0,01 procent is dat Ibrahimovic naar Juventus vertrekt. De Zweed speelde al twee seizoenen voor de Oude Dame. In de zomer van 2004 stapte hij van Ajax over naar Juventus. In 2006 stapte Ibrahimovic over naar Internazionale.

Inter haalt vijf spelers

MILAAN — Internazionale gaat zich komende zomer in ieder geval met vijf spelers versterken. Volgens directeur Marco Fassone zijn er reeds overeenkomsten gesloten met de spelers. Het gaat om Diego Laxalt (Defensor), Hugo Campagnaro (Napoli), Marco Andreoli (Chievo), Ruben Botta (Tigre) en Mauro Icardi (Sampdoria). "Onze financiële situatie zorgt ervoor dat we creatief moeten zijn en geen grote bedragen kunnen uitgeven", aldus Fassone in Italiaanse media. "Met deze vijf spelers hebben we een akkoord bereikt voor volgend seizoen", aldus de directeur, die ook inging op de vermeende interesse van FC Barcelona in doelman Samir Handanovic. "Ik wil de ploeg een klaspak als Handanovic niet onthouden. De president beslist bij dit soort zaken. Op dit moment is er echter geen bod op hem geweest."

Huntelaar blijft bij Schalke 04

GELSENKIRCHEN — Klaas-Jan Huntelaar heeft zijn toekomst verbonden aan Schalke 04. "Ik blijf ook na dit seizoen. Ik voel me erg goed bij de club en de Bundesliga", zegt hij vandaag in het Duitse tijdschrift *Kicker*. "Ik heb eigenlijk nog nooit een betere sfeer meegemaakt. En ik denk dat Schalke 04 ook weer perspectief heeft." De 29-jarige Huntelaar staat nog tot de zomer van 2015 onder contract bij Schalke 04. Toch wordt de topschutter regelmatig in verband gebracht met een vertrek naar de Engelse Premier League. Huntelaar is hersteld van een knieblessure, die hem zes weken aan de kant hield. De spits hoopt dat hij zondag tegen Hamburger SV zijn rentree kan vieren.

Ferrer onderuit in Barcelona

BARCELONA — Voor tennisser David Ferrer is er al in de tweede ronde een einde gekomen aan het internationale toernooi van Barcelona.

De als eerste geplaatste Spanjaard verloor in eigen land van de Rus Dmitri Toersoenov. De qualifier had drie sets nodig om zijn overwinning op de nummer vier van de wereld zeker te stellen, 7-5,3-6 en 6-1. Ferrer stond al vier keer in

Schouderoperatie voor Gerrard

LIVERPOOL — Voetballer Steven Gerrard ondergaat na dit seizoen zeer waarschijnlijk een operatie aan de schouder.

De 32-jarige middenvelder speelde al geruime tijd met pijn in het gewricht. Door de

ingreep mist Gerrard waarschijnlijk twee interlands van Engeland, tegen Ierland en Brazilië. Hij is aanvoerder van de nationale elf. Of Gerrard op tijd fit is om bij het begin van het nieuwe seizoen te spelen, is nog onduidelijk.